

# WIELKOPOLANIN

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No. 26.

Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 25-go Czerwca, 1903. (June 25.)

Rok V.

## Ze Świata.

Cały świat cywilizowany nie może ochłonąć z oburzenia nad barbarzyńskimi mordowaniami króla i królowej Serbii, dokonaniem haniebnie dnia 11go Czerwca.

Rossya coprawda pierwsza „powinszowała“ nowemu królowi: Piotrowi I mu „szczęśliwego“ (?) wstąpienia na tron (zbroczony przez morderców krwią), — jednakże wyraziła żądanie, aby mordercy zostali ukarani. Inne rządy wcale nie odpowiadają na jego listy i zawiadomienia.

Ujdzie im jednak zapewne na sacho, bo tymczasowy rząd ogłosił amnestję a nawet awansował morderców na wyższe stopnie oficerskie. — Podli ludzie!

Nowy król „racyj“ miłościwie przyjął deputację ofiarującą mu tron (krwią zbroczony) a przy tem podobno „racyj“ kichnąć, — poczem racyj wyjechał z Genewy przez Wiedeń do Błgradu, aby zasiąść na tronie (krwią obrzytym) i będzie racyj królować (tak długo zapewne dopóki go nie zastrzelą lub nie zabaguetują „awier“ poddani).

Niektóre państwa, zapewne dla zachowania pozorów, odwodzą chwilowo swych ambasadatorów z Belgradu, a mianowicie: Anglia, Holandia, Francja, Turcja, Austria i Grecja.

Tymczasowy rząd postawił nowemu królowi takie warunki, (Facta Conventa) że tenże nie będzie miał żadnej prawie władzy i będzie malowanym królem. Szczególniejszy nacisk położono na to że, „król nie ma się wcale wtrącać do armi“!!! Słuszny mi król, co nie może wtrącać się do spraw swojego wojska! Wszystko zaczyna się na tym świecie przewracać do góry nogami!

Haniebnie postąpił sobie sąsiad polaków, Niemiec — Kopp, arcybiskup Wrocławski. Widząc że na Śląsku polacy biorą się gorliwie do obierania Polaków na posłów do parlamentu niemieckiego, wydał i kazał odczytać z ambon długi list, znieważający polaków i pod utratą rozgrzeszenia zakazujący czytania polskich gazet.

Nie pomogło to jednak Niemcom, lecz przeciwnie pomogło polakom, bo oburzeni okropnie na to nadużycie politycy tem gorliwiej pracowali i np. w Poznaniu obrali więcej posłów niż dawniej bo aż 14 zapewne a ośmiu prócz tego stanio do ponownych ścisłych wyborów. Póki świat światem, nie będzie Niemiec polakowi bratem!

Socyalisci odnieśli niesłychane zwycięstwo i prawdopodobnie, po przeprowadzeniu ścisłych wyborów dorównają centrowcom.

Gazety angielskie donoszą, że w mieście Łodzi, w Królestwie Polskiem, zdydzi i socyalisci „potrzebowali sobie“ urządzić wielkiego pochodu i parady w liczbie pięć tizsonców po uli-

cach tego zniemczającego i zdydowaciącego wielkiego miasta dnia 17go Czerwca. — Rozumie się że policja i kozacy rozpedzili tę tłuszcę, zabijając przytem nabajkami coś 10 żydów i raniąc jakiego półtorę setki. Będzie znów wielki „gwałt“ i krzyk o uciskanie niewinnych jak anioły synów Izraela.

## Kronika Kościelna.

Konsystorz Papieński. — Na Konsystorz Papieński, jaki się odbył w Rzymie dnia 22 Czerwca mianował Ojciec św. Leon XIII siedmiu nowych kardynałów i to: arcybiskupa Kolonii Fischera, — nuncjusza w Wiedniu, monsignora, mons. Cavicchioni — (Kawikijoni) mon Ajuti, mon signora Noella, arcybiskupa Salzburga Katschhalera i hiszpana, biskupa Walencyi Herero y Espinosa.

Podczas ceremonii konsystorskiej Papież wyglądał zdrowo na wiek swój i silnie, a mówił bardzo wyraźnie.

O zdrowiu Ojca św. rozsyłał gazeciarze w świat coraz to inne wieści. Raz podają go za umierającego, to znów za zupełnie zdrowego.

— We Wiedniu, stolicy Austrii obchodził w dniu 21 Czerwca jubileusz 25 letni biskupa i 60 letni kapłaństwa, — kardynał Grusza.

— W Londynie zmarł dnia 21 b. m. kardynał Vaughan, urodzony dnia 15go kw. 1832 roku.

— Dnia 18 Czerwca przyjmował Ojciec św. nowomianowanych biskupów filipińskich: Rooker'a i Dougherty'ego.

— W Seminarjum Saint Francis, Wlonscon — niedaleko Milwaukee, — wyświęconych zostało 16 księży, dnia 21 bm., — a między tymi trzech polaków: Rudolf Kiepiński, Jul. Chyliński i Ludw. Grądziński.

— Pod datą 18go Czerwca przyszła wiadomość do delegata w Washingtonie, że biskupem dycezyi Buffalowskiej mianowany został ks. H. Colton z Nowego Yorku.

— Ksiądz Bash, proboszcz kościoła św. Piotra w Allegheiny i Wikary Generalny tutejszej dycezyi, — znajduje się obecnie we Włoszech, — niebezpiecznie w tych dniach tamże zachorował.

— Dnia 20 Czerwca zmarł w szpitalu Mercy ksiądz M. J. Callaghan, proboszcz irlandzkiej parafii przy 44 ulicy.

— W tych dniach wyjechał na kilka tygodni do Europy Wny ks. Wł. Alschmewicz, — Wikary kościoła Niepokal. Serca N. M. P. w Pittsburghu.

— Z Raym donoszą pod datą 13 Czerwca:

Monsignor Nozaleda, były arcybiskup z Manilli na Filipinach, bawiący chwilowo w Rzymie, — zapytany, jak się zapatruje na mianowanie amerykańkanów na stolicę biskupie w Filipinach odparł, że nie widzi w zamerykanizowaniu kleru wielkich sukcesów i korzyści dla katolików filipińskich.

Delegat apostolski na Filipinach Msgr. Gnudi, obstawał

za nominacją rodowitych filipińczyków, na opróżnione stolicę biskupie, lecz widać pręsy dyplomacyi amerykańskiej przemogła.

## AMERYKA.

Mordercze koleje Amerykańskie.

Zapewne w żadnym kraju na całym świecie nie morduują koleje tylu ludzi co w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Nieumienne kompanie kolejowe nie przedsięwzięły wcale niemal żadnych środków ostrożności bo na nie nie trzeba wydać trochę dolarów, — a przez kupni urzędnicy krajowi nie zmuszają kompanii do ochrania życia ludzkiego. Najprzód w legislaturach panowie senatorzy nie uchwalają ustawnych praw, aby nie obrazić kompanii i nie stracić ich względów, wolnych biletów jazdy itp. „emolumentów“.

Wiadomo, że jak ongi tak i ninie, „czapka papką i solą, tu dzie ludzi niewolą“.

To że magnaci kolejowi nie myślą tracić pieniędzy na urządzanie ochronnych środków przy kolejach. Niedbalstwo to przypisują rokrocznie tutaj do śmierci tysięcy ludzi.

Świ.żo ogłoszona odnośnie sprawozdanie Międzypanstwowej Komisji Handlowej, dotyczącej majątków i innych spraw kolei w Stanach Zjednoczonych opiewa, że w roku od 1go Lipca 1901 do 30 Czerwca 1902 koleje tutejsze zabiły 8,588, (wyróżniając ośm tysięcy pięćset osmdziesiąt osm) osób, a poraniły aż 64,662 (wyróżniając sześćdziesiąt cztery tysiące sześćset sześćdziesiąt dwie) osób!

Z pomiędzy zabitych przeszło jedna trzecia należała do służby kolejowej a z między poranionych, było służby kolejowej przeszło 50 tysięcy!

Z pasażerów między zabitymi było 345, czyli jeden zabity z pomiędzy 1,883,706 podróżujących; ranionych pasażerów było 6,683 czyli jeden na każde 97 tysięcy.

Z służby kolejowej zabity jeden z 400 a jeźdźce radziei trafia się aby jeden z pomiędzy 24ch został raniony!...

Inne dane w sprawozdaniu tem samem są następujące: Długość wszystkich kolei razem w St. Zj. 274,471 mil, czyli o 5,234 mil więcej niż w roku poprzednim.

Lokomotyw kolejowych było 41,228; wagonów wszystkich 1,640,220 (jeden milion, 640 tysięcy i 220) nie wliczając w to wagonów prywatnych; samych osobowych wagonów było 36 tysięcy 991.

Ludzi zatrudnionych w służbie kolejowej było: 1 milion, 189 tysięcy 315, a zasług im wypłacono w owym roku przeszło 676 milionów dol.

Kapitał włożony w koleje wynosił 12 miliardów 134 miliony 182 tysiące i 964 dolarów (12,134,182,964) co wynosi 62 tysiące i 301 dol. na każdą milę kolei.

Pasażerów przewiozły w owym roku koleje 650 milionów a towaru 111 milionów ton (tonna 2000 funtów).

Ogólny zarobek wynosił: 1 miliard, 726 milionów, 380 tysięcy i 267 dolarów a ogólny rozechód był: 1 miliard, 116 milionów 248 tys.

## Sejm Związku Polaków w Stanie Ohio.

W dniach 15go i 16go Czerwca odbył się w mieście Toledo, Ohio, siódmy Sejm Związku Polaków na Stan Ohio.

Prezesem Sejmu był ob. T. Matia z „Poznania“, marszałkiem ob. T. Złnowski, sekretarzem ob. S. Piotrowski. Delegatów było 44ch.

Delegaci udali się na nabożeństwo do kościoła św. Jadwigi, gdzie Wiel. ks. Rosiński odprawił uroczyste nabożeństwo. Kazanie wniosło wygłosił Wiel. ks. Redmer asystent miejscowego proboszcza przy parafii św. Jadwigi.

Prezes Sejmu powoływał różne komisje, które zdawały sprawozdania na popołudniowej sesji.

Sprawozdania Zarządu Centralnego przyjęto gromotem o klasków. Grup nowych w roku zeszłym założono 5; w Cleveland 4 a w Akron 1. Członków przystąpiło 237, obecnie Związek liczy płatnych członków 1,165. W tymże samym czasie umarło 6 członków a 8 żon członków.

Na południowej sesji przemawiali Wiel. ks. Redmer, ks. Rosiński ks. Paulowicz. Przemowa ks. Redmera o wyższym wykształceniu dzieci wywołała burzę oklasków. Wiel. ks. Rosiński zachęcał delegatów do rozsądnej i gorliwej pracy i urządziła sobie tej przyjemności, ponieważ policja pojawiła się na miejscu i groziła kobiecie narwaną aresztem. Przygotowana już bezczka, odwieziono z powrotem do miasta. Później wieczorem, aresztowano niedoświadczoną, pijaną jak nie Boże stworzenie.

Nie przepłynięcia Niagary. Niagara Falls, N. Y., 18 Czerwca. — Marta Wagenfurner, która miała dzisiaj w bezczce przepłynąć Niagarę, nie urządziła sobie tej przyjemności, ponieważ policja pojawiła się na miejscu i groziła kobiecie narwaną aresztem. Przygotowana już bezczka, odwieziono z powrotem do miasta. Później wieczorem, aresztowano niedoświadczoną, pijaną jak nie Boże stworzenie.

Ambassador Cassini odjeżdża. Washington, 21go Czerwca. — Rosyjski ambasador w Washingtonie, hr. Cassini uda się w środę okrętem „Kaiser Wilhelm II“ z nowego Yoaku w podróż do Petersburga. Nagabywany przez reporterów o małe Interview oświadczył, że pochwała zimną krew amerykańskiego rządu, który pomimo tak silnej agitacji żydów, czysto wewnętrznej sprawy rosyjskiej odnośnie do rzezi w Kiszyniewie, nie wmięszal do polityki zewnętrznej i niezamącał serdecznych stosunków obu narodów.

Sędziwy wiek. — W mieście Hartford w powiecie Luling, w Stanie Ohio zmarła dnia 22go Czerwca niejaka pani Anna Follett Clark, w wieku lat 100.

— Sto lat i pół licząca pani E. Currie zmarła dnia 20 Czerwca w m. Appleton, w Stanie Wisconsin.

Polscy Aptekarze. W Harrisburgu, stołecznym mieście Pensylwanii ogłoszono dnia 20 Czerwca wynik obywatych w Kwietniu egzaminów

## Zuchwały zbójca.

Guthrie Okl. 18go Czerwca. — Ben Cravens, znany zbójca, zatrzymał wczoraj z dwoma towarzyszami 101 ludzi, którzy pojedynczo zjeżdżali się na polowanie do rezerwacyi Osaga indyanów, 24 mile od Pawbura. Zabrał on wszystkim kanie, broń, pieniądze i zegarki. Zdołał uknąć bez śladu.

## Buffalo, N. Y.

Wielki pożar wybuch w gmachu Washington Power Bldg., na Washington ul., przy Broadway, tuż obok Lyceum teatru. Pożar ten mógł strasznie spowodować był nieszczęście, gdyby nie przytomność umysłu dyrektora tetr i służby teatralnej, — która potrafiła wyprowadzić publiczność zapelniającą teatr bez paniki, w porządku i spokojnie. Reżyser ze sceny zawiadomił spokojnym głosem o bliskim pożarze, zapewnił o zupełnym tymczasowym bezpieczeństwie i prosił, by publiczność ławkami, począwszy od tylnych, teatr opuszczała. Służba teatralna dopatrzyła porządku, który też z podziwieniem godną zimną krwią, utrzymany został. Tymczasem siedmiu gmach, w którym kilka roznych fabryk i interesów znajduje pomieszczenie, gorzał wewnątrz w najlepsze, a straż ogniowa czyniła co mogła, aby niszczyć zważyć żywioł. Zanim to jednak się udało, przżdził ogień szakody na przszło 150,000 dol. (P. A.)

## St. Paul, Minn.

W seminarjum „Nawrócenia św. Pawła“ udzielał Najprzew., ks. arcybiskup Jan Irland z St. Paul święceń przez dni 4. — Z polskich kleryków otrzymał tonzurę: pp. I. J. Yorka, z dycezyi Omaha, Neb. i Paweł Kupferschmidt, z dycezyi Winona, Minn. Minores otrzymał: Stanisław Iciek, z dycezyi Duluth, Minn, subdyakoniat otrzymał Paweł Kuc, z dycezyi St. Cloud, Minn. Ostatnie święcenia kapłańskie otrzymali: Karol Syroeki, z archidiecezyi Portland, Ore, i Leon Laskowski z dycezyi Duluth, Minn.

## New York.

New York, 20go Czerwca. — Wedle depeszy z Princeton, N. J., Grover Cleveland znowu stanowczo oświadczył, że nie myśli o tem, ażeby wystąpić jako kandydat na prezydenta i że jego przyjaciele polityczni również nie zamierzają postawić jego kandydatury.

Nie wolno przybywać do Ameryki za kontraktem. New Castle, Pa., 19go Czerwca. W F. Jankowski, federalny inspektor imigracyjny, aresztował tu pięciu Anglików pracujących dla Newcastle Pottery kompanii, i udał się z nimi do portu ząd aresztowani zostali odesłani do Anglii. Anglicy zostali sprowadzeni do Ameryki za kontraktem. Do kraju powracając z chęcią, bo tam więcej mogą zarobić.

## South Chicago, Ill.

— Na Strand i 89 ulicy przyszło do bójki i strzelaniny pomiędzy 33 letnim Michałem Daniłowiczem a niejakim B. Butkowskim dnia 19go. Obaj są piekarskami, obaj ubiegali się o klientelę u pani M. Thompson, która utrzymuje gospodę Dnia tego rano o godzinie 5ej spotkali się przed domem tej pani i przyszło do gwałtownej wymiany słów, a potem

aptekarskich. Na najwyższy stopień aptekarski zdał najlepszy egzami polak M. S. Szpotański z Nauticoke Pa.

Z miasta Pittsburga zdali egzamina polacy: p. T. A. Starzyński i Fr. Kamiński.

## Piorun i Dynamit.

Niedaleko miasteczka Seneca ville w Ohio trząsał dnia 20 Czerwca piorun w prochnowię, w której było na składzie 3000 funtów dynamitu. Sześciu ludzi zostało zabitych a około 20 mocno poranionych.

## Tamaqua, Pa.

W kopalni No. 4 była dnia 22 Czerwca eksplozja gazu. Kilku górników umarło z poparzeń i ran, w tym wypadku pomiesionych.

## Lyncz.

W mieście Wilmington, w stanie Delaware wyrzeczono d. 22go Czerwca myrznia White z więzienia i żywcem spalono. Dzień przedtem obrabował on i zgwałcił a nareszcie zażądał nożem 17-letnią białą panienkę, a że urząd nie spieszył się ze sądem, przeto ludność wymierzyla sama doraźną sprawiedliwość.

## St. Paul, Minn.

W seminarjum „Nawrócenia św. Pawła“ udzielał Najprzew., ks. arcybiskup Jan Irland z St. Paul święceń przez dni 4. — Z polskich kleryków otrzymał tonzurę: pp. I. J. Yorka, z dycezyi Omaha, Neb. i Paweł Kupferschmidt, z dycezyi Winona, Minn. Minores otrzymał: Stanisław Iciek, z dycezyi Duluth, Minn, subdyakoniat otrzymał Paweł Kuc, z dycezyi St. Cloud, Minn. Ostatnie święcenia kapłańskie otrzymali: Karol Syroeki, z archidiecezyi Portland, Ore, i Leon Laskowski z dycezyi Duluth, Minn.

## New York.

New York, 20go Czerwca. — Wedle depeszy z Princeton, N. J., Grover Cleveland znowu stanowczo oświadczył, że nie myśli o tem, ażeby wystąpić jako kandydat na prezydenta i że jego przyjaciele polityczni również nie zamierzają postawić jego kandydatury.

## New York.

New York, 20go Czerwca. — Wedle depeszy z Princeton, N. J., Grover Cleveland znowu stanowczo oświadczył, że nie myśli o tem, ażeby wystąpić jako kandydat na prezydenta i że jego przyjaciele polityczni również nie zamierzają postawić jego kandydatury.

## New York.

New York, 20go Czerwca. — Wedle depeszy z Princeton, N. J., Grover Cleveland znowu stanowczo oświadczył, że nie myśli o tem, ażeby wystąpić jako kandydat na prezydenta i że jego przyjaciele polityczni również nie zamierzają postawić jego kandydatury.

## South Chicago, Ill.

— Na Strand i 89 ulicy przyszło do bójki i strzelaniny pomiędzy 33 letnim Michałem Daniłowiczem a niejakim B. Butkowskim dnia 19go. Obaj są piekarskami, obaj ubiegali się o klientelę u pani M. Thompson, która utrzymuje gospodę Dnia tego rano o godzinie 5ej spotkali się przed domem tej pani i przyszło do gwałtownej wymiany słów, a potem

## Dla dobra Polskich Sierót.

Komitet Centralny Opieki nad Domem Polskich Sierót, w Emmsworth pod Pittsburg em, odbędzie swe Posiedzenie w przyszłą Niedzielę o godzinie 3ej po południu w szkole par. św. Stanisława Kostki. Przez litosd dla Polskich Sierotek uprasza się Szanownych członków Centralnego Komitetu, aby racyli wszyscy przybyć na to posiedzenie.

Upraszam również pokornie Wnych Księży Proboszczów, z tych parafii, które jeszcze nie wydelegowały nikogo w skład tego Komitetu, aby racyli zamianować takowych i przysłać takowych na powyższej wymienione posiedzenie.

Ks. C. Tomaszewski, C. S. Sp.

## De Lancey, Pa.

De Lancey, Pa., 17 Czerwca 1903. Jeżeli nieszczęśliwym tutejszym stowunków powiem, że parafia tutejsza licząca przeszło 100 rodzin polskich i mająca przytem księdza Polaka, a nie mająca polskiej szkoły, to mi odpowie, że i szkoła polska powinna ta być — tak! — powinna być, i mogłaby być, ale nie stety do dziś dnia niema takiej, i niema nadziei, żeby mogła kiedyś być, dzięki niedbałości ogółu tutejszych polaków, i amerykańskatorakim działaniom miejscowego ks. proboszcza.

Chyba nikt nie w żadnej osadzie polskiej dzieci polskie tak szybko się nie amerykańkanizują jak tu chociaż i w innych osadach polskich trafiają się podobni amerykańkanizatorzy.

Z bólem nieraz patrzy się na to przyszłe pokolenie polskie, od którego w ogółu mają zależeć losy naszej Ojczyzny, jak ona tu się wychowuje; — przystuluchaj się tylko ich mowie! — Po polsku między sobą nigdy nie mówią, osasem tylko w domu do rodziców, — więc samo przez się rozumie się po polsku dobrze mówić nie umieją, po angielsku też mówią bardzo lichoc, więc gdy się pomysli oś tych dzieci będzie gły wyrosną, to wolę na to wcale nie odpowiadać, gdyż na wet Spowiedź św. polskie dzieci muszą odbywać w angielskim języku; — Oby Pan Bóg myśl odmiemnił tym amerykańkanizatorom ażeby poznali błąd swój.

Pomimo własnej niedbałości i niskiego poziomu oświaty tutejszego ogółu dużo jest winien temu marny system praktykowany tu w placu parafialnych należności, to jest odciążanie przez office mieścienie; — nie jeden mówi, — „co mię tam obchodzi sprawa parafialne i narodowe, jak robię to mi od oigną na kościół to odmiemnie dosyć“, i nie więcej go nie interesuje, proboszcz zaś dzięki temu systemowi nie potrzebuje z nikim się rachować, i się cieszy że kilka niedowolonych nie mu nie porządę. Prócz tego plaga jaka trapi większość tutejszych polaków jest pijanstwo — jest wesele to pija 3-4 dni i noc; — prawie bez przestanku, chrocinu to samo, w Sobotę tuż reguła piwo musi być, a przy tem musi być szas i na Niedzielę, po Niedzieli oś dniem przyjeżdżają 3 beerandow, także się bierze kieoska, i tak zawsze, w obec tego każdy może sobie wyobrazić, że przy tak wesołom życiu powstaje nieraz piekielny hałas, a osasem i bitka; — takim postępowaniem polscy przyróżają tylko wstyd i hańbę polskie ma imieniu.

Co gorzsa że z miejsca z którego takie pijanstwo powinno być karcone i to karcone nieustannie, mało kiedy o tem się słyszy, tak jakby już na to nie było żadnego sposobu — jest to niedbalstwo tylko lub brak energii, bowiem jeżeli nie można byłoby tego wykorzystać zupełnie — to można byłoby wiele postrzymać.

## Berlin.

Berlin, 19go Czerwca. — W Allenstein, Prusach Wschodnich, rozpoczął się proces pani Przygoda, którą zowią Sino-brodym w spodnicy. Piąty jej mąż, właściciel hotelu, pochwy ciął ją na gorącym uczynku, jak wysypywała arsenik do jego kawy, a że czterech jego poprzedników umarło nagle, przeto uwiadomił policję. Odgrzebano zwłoki owych czterech i znalaziono arsenik u każdego z nich.

## KRONICZKA Z TRENTON.

W dniu Bożego Ciała odprawiono było uroczyste Nabożeństwo w kościele polskim św. Krzyża. Solenne Nieszpory celebrował Wny ks. Olesiński, a następnie odbyły się przepiękne rytuałem obrzędy, w których, oprócz proboszcza Wgo ks. Wojtanowskiego, brali udział Wni księży: M. Kopytkiewicz, Magiewicz i Georgowicz. Na procesyi w kościele prezentowały się nader licznie Towarzystwa wojskowe w swych barwnych polsko-narodowych mundurach: Ułani św. Florjana i Krakusy św. Kasimierza. Różne inne Towarzystwa męskie i żeńskie w swych religijnych odnarkach brackich i w szarym wystąpiło w liczbie 40 przybrane białe i z welonami. 30 dziewczątek sypało kwiateczki przed Najświętszym Sakramentem. Chór pod przewodnictwem organisty p. W. Blum śpiewał pięknie i starannie. Kościół był przepięknie i starannie, bez z trudnością mogła się odbyć procesya.

W par. św. Stanisława uroczystość Bożego Ciała oddłona na niedzielę, odbyła się po południu. Nieszpory i stosowne ceremonie odprawił Wny ks. proboszcz E. Bloek. Procesya z Najśw. Sakramentem odbyła się w koło kościoła do 3ch eltarzy pięknie przystrojonych w sielone. Wszystkie Towarzystwa należące do parafii wystąpiły w swych szarfach i odznakach i szchorągwiemi bardzo licznie. Dziewczęta rzucały kwiaty postępując przez Najśw. Sakramentem. W czasie procesyi posażł mocno padać deszcz, lecz oboć pod parasolami, lud w wosrotem porządku postępował w procesyi.

Włoska parafia św. Joachima rozpoczęła budowę nowego kościoła na Butler ul. blisko Clinton ul. Pracę wykonują sami parafianie bez interensowne. W pierwszym dniu pracowało 100 parafian. Setki są innych przygładło się tej szornej robocie wśród radośnych okrzyków.

Wny ks. prob. Wojtanowski wyjechał w szprasznią niedzielę do Filadelfii na uroczystość Bożego Ciała, które odbyło się w tamtejszym kościele polskim.

Poswięcenie kamienia węgielnego pod nowy budynek szpitalu św. Franciszka dopełnił Najprzew. ks. McFall w liżnem otoczeniu kleru świeckiego i sakonnego oraz sióstr zakonnych. W akcie poświęcenia brał także udział Wny ks. Wojtanowski z par. św. Krzyża.

## Berlin.

Berlin, 19go Czerwca. — W Allenstein, Prusach Wschodnich, rozpoczął się proces pani Przygoda, którą zowią Sino-brodym w spodnicy. Piąty jej mąż, właściciel hotelu, pochwy ciął ją na gorącym uczynku, jak wysypywała arsenik do jego kawy, a że czterech jego poprzedników umarło nagle, przeto uwiadomił policję. Odgrzebano zwłoki owych czterech i znalaziono arsenik u każdego z nich.

W SPRAWIE DOMU EMIGRACYJNEGO

Tajemnicze treści i niewyjaśnione dotychczas należycie koleje przechodził w ostatnich miesiącach Dom Emigracyjny Now Yorku, a „Tygodnik Nowojorski” różnymi artykułami starał się na dawny zarząd tego domu rzucić niejasno określone podejrzenia, podczas gdy nowy zarząd nie ogłaszał żadnych sprawozdań przez kilka miesięcy.

Wywiązała się w skutek tego nawet pewna polemika pomiędzy „Polakiem w Ameryce” a „Tygodnikiem Nowojorskim”. Obecnie „Polak w Ameryce” ogłasza list niżej podany dawnego zarządcy Domu Emigracyjnego, w którym tenże odparł zarzuty nieokreślone i nieuzasadnione. List ten uważamy za stosowne ogłosić w całości, gdyż wiemy, że wielu naszych Czytelników on zainteresuje.

Brzmi on, wraz z tytułem, jak następuje:

Czy to się godzi?

Przykrą jest rzeczą w niektórych razach samemu za sobą się ujmować, bo czasem wydawać się to może próżnością. Tam jednak, gdzie pisemko, jak „Tygodnik Nowojorski” strąca pracę publiczną dla Domu Emigracyjnego Polskiego, pod wezwaniem św. Józefa, do brudnego oszczerstwa i stawia mnie jako dawniejszego za rządzącego, w obec świata w świetle bardzo jasnym, — nam milczeć i nie ująć się nawet za sobą byłoby grzechem i przyznaniem się do winy.

Na dnia 9go maja — „Tygodnik Nowojorski” umieszcza list p. Franciszka Majera z Elizabethport, w którym zapytuje się, czy to prawda, że agenci Domu św. Józefa mają wzbudzić wstęp na wyspę Ellis Island?

Panu Majerowi „Tygodnik Nowojorski” daje następującą odpowiedź:

„Niestety odpowiedzieć muszę, że wiadomością ta jest prawdziwą. O przyczynach nie wspomina, nie chcąc poddać pod sąd opinii publicznej i tak już ukaraną gospodarkę Domu Emigracyjnego. Za egzystencję jeszcze Domu, nie mogą paraliżować gospodarki, milczeliśmy. Chwała Bogu, że to się skończyło. Dom Emigracyjny przeniesiono z 18 Green wch. str. pod nr. 117 Broad str. a zarząd objęły osoby poważne, sumienne i godne zaufania”.

Natomiast odpowiadając Tygodnikowi Nowojorskiemu, że dopóki zarządzał Polskim Domem Emigracyjnym. — Dom św. Józefa nie miał żadnych trudności z władzą emigracyjną — agenci jego mieli dozwolony wstęp na wyspę Ellis Island i począł cieszyć się coraz większym zaufaniem ogółu.

Wiadomości o zakupnie Domu Emigracyjnego na własność, Wielkie Duchowieństwo, jako też rodacy świecy, przyjęli bardzo mile — o czym świadczyły okazałe ofiary Wielbnych kapłanów i ludzi świeckich. W czasie zarządu Domem Emigracyjnym, nie widziałem tam tak złej gospodarki, jak krzyczy Tygodnik Nowojorski.

Na dniu 18go lutego br. zwołaliśmy roczne posiedzenie zrezygnowałem z zarządu Domem Emigracyjnym, — a uczyniłem to dla tego, że obecnie zadaleko od New Yorku jestem oddalony.

Dom Emigracyjny nie miał żadnych trudności — i dopiero dwa miesiące po mojej rezygnacji powstały one — zatem nie jestem odpowiedzialnym.

Tygodnik Nowojorski pisze: „za egzystencję jeszcze Domu, nie mogą paraliżować gospodarki, milczeliśmy”.

wojorskiego, trzeba wam wiedzieć, że Dom Emigracyjny zamieszkał w kolizję z władzą emigracyjną, zostawał pod moim zarządkiem, a od 18 lutego br. zostaje pod kierownictwem nowego zarządu.

Przyznać wam panowie muszą, żeście od 18 lutego br. do tego czasu milczeli uparcie. Podziwiałem nawet bardzo to milczenie. No, ale tak musieliście czynić, bo inaczej nie szło! Co zaś dotyczy milczenia na gospodarce w Domu Emigracyjnym za czasów mego zarządu, to już panowie od Tygodnika Nowojorskiego od pierwszego dnia nie milczeliście; lecz w pierwszym numerze Waszej gazetki wysypaliście przeciw mnie ohydny artykuł, w którym przebiegała w każdym zdaniu nieprzychylność do Domu Emigracyjnego, a zwłaszcza chęć i ożyczenie mnie w obec ogółu. Może sobie Panowie przyozdobić ów szalony artykuł, techną gorzką cięcią, paraliżującą mnie i tę Instytucję, pisaną w styczniu 1901 r.

Za egzystencję jeszcze Domu nie mogą paraliżować gospodarki, milczeliśmy”. — Znowu głupstw i oklamstw o, Panowie od Tygodnika Nowojorskiego. Kto przyjechał na II Polsko katolicki Kongres do Buffalo, N. Y.? Zjawił się tam p. Redaktor Tygodnika Nowojorskiego i strasnie gwałtownie począł rozkładać się nad tą złą gospodarką w Domu Emigracyjnym. No i jaką racją zły gospodarz polował p. Redaktor? Oto, że Wielbne Siostry Felicjanek, kiedy p. Redaktor potrzebował służącej, nie dały mu jej bo wtemczas nie było żadnych dziewcząt w Domu)

Jak przychylnym byliście Panowie od Tygodnika Nowojorskiego dla Domu Emigracyjnego, wystarczy Wam i to przytoczenie, że przez całe dwa lata nie o „Józefie” żadnego sprawozdania, ani żadnej oświadczenia zachęcającej publiczność do składania ofiar na tę Instytucję.

Wiedzieliście o Domu Emigracyjnym bardzo dobrze, bo jakże nie mogliście wiedzieć, przecież z Was wiele patriotów; — a gdzie to zachęcaliście i radziliście rodakom udawać się po karty okrętowe? Czyż nie oświadczyliście ich do Domu św. Józefa? Bynajmniej nie! — Zapytajcie się kilku naszych rodaków, mieszkających w Buffalo, N. Y., a oni Wam Panowie powiedzą, kogo tak gorliwie popieraliście. Oświadczyliście, że to jest historyę opisał Wam dostatecznie Wiel. ks. Piotr Basilewski, kiedy był kapłanem Domu Emigracyjnego, — milczeniem przyznaliście się do winy.

Więcej jeszcze moglibyśmy dać dowodów Tygodnikowi Nowojorskiemu, świadczących o jego niechęci do Polskiego Domu Emigracyjnego i jego zarządu; — lecz to wystarcza; z tych już dostatecznie poznać możemy, że Tygodnik Nowojorski za mego zarządu Domu św. Józefa, nie milczał, ale starał się paraliżować tę Instytucję, śledził co się dzieje w Domu Emigracyjnym, — aby tylko wybuchnął szalony artykuł przeciw temu zakładowi, — lecz nie mógł nie znaleźć.

Dzisiaj zaś bez najmniejszej podstawy wali wszystko na karb nasz. Ten sam Tygodnik Nowojorski, który chce uchodzić za gazetę katolicką, pisze dom świadomie fałszywe sprawozdania ogłaszał w Polaku w Ameryce, a zatem innymi słowy, że był złodziejem Instytucji publicznej, jaką jest Polski Dom Emigracyjny. To też szczyt bezczelności panów od Tygodnika Nowojorskiego! Nie myślę się nawet z tego tłumaczyć; — na to są książki, na to jest nowy zarząd.

Sprawozdania miesięczne — ogłaszał w Polaku w Ameryce, także i Wiel. ks. Dr. Dworzak, więc i ten zaeny kapłan, który

tyłe zasług położył około Domu Emigracyjnego, świadomie, zdaniem gazetki nowojorskiej, ogłaszał fałszywe sprawozdania?

Każdy przyznać musi, że tu Tygodnik Nowojorski dopuszczył się strasznej kalumnii i zbrodni w najwyższym stopniu

Dziwię się tylko, jak zarząd Domu Emigracyjnego może pozwolić Tygodnikowi Nowojorskiemu takie kalumnie ogłaszać? Jeżeli już nie w obronie osobistości, to dla dobra Instytucji, powinien usiłek Tygodnik Nowojorski do odwołania tych oszczerstw.

Panowie od Tygod. Nowojorskiego o tem, że puszczając w świat takie oszczerstwa, mnie nie zaszkodzicie bynajmniej na sławie, — Pracowilem dla Domu Emigracyjnego sumiennie z niemałym poświęceniem — o tem wie każdy; — lecz szkodzić tylko Domowi Emigracyjnemu.

Nawet paskwiliścizna głosiła nie wystąpiłaby z ohydniejszą poniewierką, z bez zasadniejszem oczernieniem pracy, z czarniejszym osławieniem, z brudniejszą potwarzą, i bardziej grzeszną i występą niesprawie dliwieścią, przeciw Domowi Emigracyjnemu i mojej osobie jak to uczyniła ta gazetka, — nazywająca się „Tygodnik Nowojorski”, który na dobitkę ma pretensję uchodzić za gazetę katolicką.

W końcu pp. od Tygodnika Nowojorskiego powiem jeszcze jedno: grzeszność wymaga, a sumienie nakazuje ołowić oszczerstwa.

Ks. Stanisław Nowak.

P. S. Przy tej sposobności przesyłam gazetom: Dziennikowi Chicagoskiemu, Wielkopolskiemu, Gazecie Katolickiej, Narodowi Polakowi i Polakowi w Ameryce moje serdeczne podziękowanie za łaskawe i bezinteresowne i chętne ogłoszenie sprawozdania i korespondencji z Domu św. Józefa.

Ks. J. S. Nowak.

Post Scriptum alias Dopek „Wielkopolski”:

Powyższe tłumaczenia i zastrzeżenia, — aczkolwiek nie miały światła rzucają na postępowanie nie tych od których lepszych rzeczy spodziewać się trzeba było i aczkolwiek sprawa ta bardzo smutnie wygląda, — podajemy je jednakże ze względu na prawo: „audiat et altera pars” tj. „niech wysłuchana będzie i druga strona”.

Szkoda tylko, że powyższe wytłumaczenia nie podarę być do gazet wcześniej. Sprawa ta publiczna, więc trzeba było wyjaśnić ją jaknajrychlej, bo przez zwłokę sprawa cierpiała coraz więcej z każdą godziną zwłoki w wyjaśnieniu.

Pamiętam, że kilka tygodni temu Tyg. Nowojorski zamieścił list pana Majera, cytowany powyżej i dodał do niego niepocholebne wcale od siebie komentarze. Pamiętam też, że gdy potem Polak w Ameryce — opierając się na powadze Tygodnika Nowojorskiego wyraził ubolewanie swe na stanem Domu Emigracyjnego, — Tygodnik wiadł na „Polaka” jak na konia i zarzucił fałsz, kretactwa itp. — nie wspominając że on sam, Tygodnik Nowojorski ogłosił najprzód uwłaczające rzeczy o „Domu”.

Dziwiko nas że wówczas Polak nie zbęształ zaraz należycie na pastnaka. Nagroda jednak ostatecznie nie minęła Tygodnik; dostał ją w Korespondencji Księdza J. S. Nowaka. Szkoda tylko że z tem tak długo czekał!...

Ogół obecnie wyczekuje tłumaczeń się Tygodnika..... Tylko nie trzeba się wykręcać sianem! — Zabezpieczajcie się w Unii św. Józefa.

OSTATNIE DNI W FLAVIGNY.

Wypędzanie z Francji Dominikanów.

W klasztorze, siedząc przy stole wśród poruszcanych sprzętów, na snopku słomy, robotnicy spożywają podziwoszek. Rozmawiają szepcąc, jakby w pokoju leżał umarły.

— Patrzcie! Ojciec... Powraca wigo Ojciec! I ręce wyciągają do niego. Zna się od lat dwudziestu! Zakonnicy spieszą się, odchodzą i wracają. Wszędzie gwałtownie, młotki, skrzypki. Ręce można, że to rabunek jakiś. Przy drzwiach w ogrodzie widać wosy.

— To do Gendarmy, to tutaj do Rugefontaine. A osiekrzypią pod ciężym.

Na wszystkim, na rzeczach i na ludziach można połowy etykiety: wygnanie! Młodzi ludzie i bogaci i ubiechnięci w swym białym habicie św. Dominika, starsi, sterani w mosolnych i chwalebnych walkach apostołom ch — wszyscy odchodzą. Zdał im się, że ziemia Francji ich matka, posiada dość szerokie ramiona, by ich objąć jednym uściskiem. B. to to studnieni! Francja jest krajem, w którym mówi się najwięcej o wolności, a daje się jej najmniej.

Ciężkie wozy odjeżdżają ciągle, młoty kują bezustannie. Odywa się dawonek. To godzina ciemnej jutrzni, gdyż to Wilka środa. Po dwóch nowicyznych przesłuchaniach, powstani w swym smutku. Są liśni, pełni życia, bogaci w zapach, elita inteligencji i serca. Kiedy tak przechodzą wśród tych grup swoich marzeń skupieni, ożywia się nadzieja święta istra w ich duszy rozpal popioły.

De lamentatione Jeremiae prophetae! Oto co śpiewają. To Kościół, płaczący nad mgłą Zbawienia, klądzie na ich usta te słowa boleści. J. k. tajemniczy zbieg okoliczności! Trzy dni też dla Jezusa, trzy dni też dla jego uczniów!

Wśród pieni ponurych słyszanych wołania robotników, uderzenia młotów, skrzypienia kół. Śpiewają dalej: „Drogi Sionu płacz, że nie masz, kłby siedzi na święto wroczyste: wszystkie bramy jego pokasłone, kapłani jego wzdychający, panny jego smagone, a sama gorzką ścisłona”.

Biedni i kołchany kościół w Flavigny, tak pełen wspomnień radości! Opustoszenie zbliża się może jutro. Czyż Biakupi nie otrzymali od władzy świeckiej rozkazu: smknąć do domów Bożych? I tu z nich ośmieli się usłuchać?

Wielki piątek... Ciężkie wozy jedzą ciągle. Panuje pościel. Nie wystarosa nakazać wygnanie, oprawy obę jossone ograbić pręmo. Wstycy spiesz się, obę ujęd przed grabieżą rabusów!

W kościele zakonnicy oddają hołd krzyżowi swego Boga. „Do mne qo vadia?” Panie, dokąd idziesz? — Idę do Rzymu pozwolił ukrzyżować się powtórnie. Piotr sromiał. Oddał hołd mistrzowi i wrócił do Ryma. Cesał go tam Neron! Przesz co przeszedł Zbawiciel, przesł przedśledz muszę Jego uczniowie. Droga jest trudna, ale na jej końcu smartwoch wstanie!

Depress: „Ojciec Masson umarł!” To trzeci od miesiąca. O! jak do brzoce osynię. „To osas hańby, a mów oho, nie budź mi!” Tak napisał Michał Anioł u stóp posęga noocy. To osas hańby... lepiej umrzeć! Wiosorem w wielką sobotę, przy grobie Chrystusa, łoszące lzy swoje ze łzami matki świętych niewiast, Kościół śpiewał: „Wspomnij Panie, co się nam przydało; wejrjż, obacz zrelżywość naszą. Dnieśdztwo nasze obrodziło się do cudzych, domy nasze do obcych. Siertami kostałiśmy bez cęca, matki nasze jako wdowy. Wodę naszą piliśmy za pie nigdzie; drwa nasze za pieniądze kupowaliśmy. Za sycje nasze gdnosnas, spracowanym nie dano odpoczynku. Sterey z bram ustali, młodzieńcy z tainca śpiewających. Dla tego stało się smętno serce nasze, dla tego zasmili się oczy nasze. Dla góry Sion, że zginęła. Iisaki ochędsiły po nież.

Słuchaliśmy w ruzsonn, a głową spuszoną tej rozśirzającej modlitwy Jeremiasza. Jatro dom nasz przejdzie również do obcych, lisy biegną w nim będą.

Wielkanoc! Nasze serca tak mało uosposobione do radości. Potrzeba wysiłku, aby śpiewać „Alleluja!” Woszenie, skoro świt, odbywamy wedle dominikańskiego wyższoja procesyja z Najświętszej Sakramentem po ogrodzie. Żadnej okasołości, żadnej ozdoby świętecznej, to, co koniecznie — nie więcej. Ale Oa tam jest, to wystarosa. Oosy Jego muszę zobaczyć po raz ostatni dom, który o smutny, musi tam rzucić posiew smartwoch wstania, którego pełne dzisiaj dzień Jego.

Spełniono święte obrędy. Mimo wrażeń odjazdu nie pominięto

nie. Spokojni, połączeni z Chrystusem w swem sercu, kasrodziej do ostatniej minuty przęga oddać Boga, co jest Boskiego. Teraz mogą powiedzieć z swym mistrzem: „Consuetum est!”

Rozpocyna się odjazd. Co wieńców, od poniedziałku do czwartku wielkanocnego, po odśpiewaniu „Salve Regina” kłęgącej grupy zakonników przeszedłem, aby odebrać jego błogosławieństwo. Są to połączni, które rozśirzają na smaty ten nowicyt tak pilny i tak gorliwy. Na „Salve” jest nas tylko dwudziestu, potem dziesięciu, wreszcie czterech — już koniec.

Kościół wypchnięty się, milknie. Ogołcają go z ołtarzy, obrazów, posągów. Sam jeden na opuszczonej tabernakulum krzyż wycięga ramiona — już nie ma nic prócz niego.

Szybko! Szybko! Połącz pieczęć. Pospieszają odjeżdżające resztkę, jaka pozostała w klasztorze. Na dworze strasliwa nie pogoda. Zasypanie śniegiem się na klasztor, wichler dmie ostrą burzę. Wśród wiohru, w błociej wodzie, uciekają biegną z sędyosą, jak rabusie jacy.

I wśród mek ożami obiar, którego nigdy, przesnydny nie zdęlam zapomnieć. Pęsg O. Lacordaire z powrotem na sztyl asąpił z piedestalu i ciągnął w błocie, jak sędo ożyńc. Jego! Musi ochodzą, uciekają, kryć się, on! Lacordaire!

Sędzia pokęju zjawia się. To koniec bolesnej agonii. Mieszkaniensze pogwałcono. Oicy kłęzą w niem, jak lisy — powiedziałby prok. — Kłędą pieczęcie na miejscu pustę, posępte w swem ogołoceniu. Oszczerdono tylko osie nasze. Jezuse ma, a przedśledz spisanie ruchomości: krzesło, łóżko, stół ot i wszystko. Ale to brutalne połączenie ręki na tych przedmiotach tak skromnych, wydaje się wstrętniejsze. Wszysko skofoczone, „lity” odchodzą, drawi samykają się... już się dla nas nie otworzą wigo!

Koło opuszczonego klasztoru sędoład tylko miarowo i obójtany chod strażcy.

Tam, nasi ukochani smarli już nie będą odwiedzani, żadna dłoń bratnia nie umai ich grebu. Ale smarli są Bógom posiewem. Spoczęją obok siebie w tym ukochanym cmentarzu. Oo. Piel i Bart Rquadat, ci obracy odrodzenia dominikańskiego we Francji i przez O. Lacordaire. „Primitias et nomen”. Oa to wyręł ten napis na ich kamieniu. To, czego oni strzęgą, będzie strzężone dobrze!

Grubiaństwo profesora.

Profesorowie muzyki, śpiewu i deklamacji, zwłaszcza w Niemczech, nie odznaczają się uprzejmością, rzadko jednak zdarza się, aby stawali przed kratkami sądowymi, pozywani o grubiaństwo, albowiem uczniowie i uczennice znoszą wszystko... w imię sztuki. Mniej cierpliwy mi od innych są widocznie panowie: von Zapp i Marya Goldmann.

Pozwały one prof. Alberta Stritt, głównego kierownika oddziału dramatycznego w konserwatorium wiedeńskim, prusaka pochodzącego z Królewca za słowa obelżywe. W kwietniu r. b. panienki stały na korytarzu w konserwatorium w chwili, gdy p. Stritt przechodził. — Panna von Zapp nie uważała za stosowne ukłonić mu się pierwsza, ponieważ nie była już jego uczennicą. Zauważył to i rzekł: „Dzień dobry panionom, cóż to, nie poznajecie mnie?”

Powiedziawszy to, wszedł do klasy i wobec zgromadzonych uczennic, zawołał: — „Przed chwilą spotkałem panny: Zapp i Goldmann, nie rzezyły mnie poznać. Taka jest wdzięczność tych „bestyi” bez talentu, nad któremi mordowłem się przez dwa lata”.

Następnie zwrócił się do jednej z obecnych uczennic i rzekł: — „Powiedz pani Pier, że jej winiszę tych dziewczek”. Pani Papier Paumgartner była nauczycielką pozywających. — Na sądzie pozwany zaprzeczwał, wykręcał się, dowodził, że był w tym dniu niezwykle zdenerwowany. Świadkowie jednak zeznali, że w potocznym niemal życiu profesora były takie słowa, jak: „bestya”, „tłomok”, „przekupka”, „młodoch”, „zuchwała żydowica”, „poskromięj was kułakami” i t.p. Profesor skazany został na

DO PUBLICZNOŚCI. ARONSON BROTHERS COMP., BANKIERZY. Oznajmują o otwarciu ich WYDZIAŁU ZAGRANICZNEGO "Foreign Exchange", i Bióra Sprzedaży Kart Okrętowych. Wydział Zagraniczny dla mówiących po polsku jest pod nadzorem doświadczonego urzędnika umiejającego po polsku, gotowego do obsługi i grzeczności. Pieniądze wysyłamy do Rosyji i do Polski i do wszystkich części świata bezpiecznie i szybko. Nasze ceny są najniższe: a obsługa najlepsza a odpowiedzialność najpewniejsza, poparta pół milionem kapitału. Bilety Okrętowe i Kolejowe do wszystkich części świata, sprzedajemy po najniższych cenach. W banku naszym możecie składać oszczędności: od jednego dolara i wyższej i dostaniecie 4 procent. Możecie otrzymać darmo skarbonkę do składania pieniędzy w domu codziennie. Piszcie do nas a nasz agent was odwiedzi. W biurach naszych są zawsze Notaryusze i adwokaci gotowi rozpatrzyć wasze sprawy. Mamy osobny Wydział dla Polaków. ARONSON BROS. COMP. 646 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA. TELEFONY: { P. & A. 3036 Main Bell 877 Grant.

100 koron lub 48 godzin aresztu. Sędzia spytał pozywającego, czy nie zadowolą się przeprosinami, do których p. Stritt objawił ochotę. Żydzi stanowczą kary.

Zanim najwcześniejszy ptak się obudzi, już wasze pieniądze robią procent, jeżeli je umieścicie u nas na cztery procent.

COMMONWEALTH REAL ESTATE AND TRUST CO., 327-329-331 Fourth Ave.

FOUR-FOLD LINIMENT Czworosilny liniment. Najlepszy lek i smarowanie na wyleczenie: Reumatyzmu, Neuralgii, Bólów w krzyżu, Bólu w muszkułach, Wywichnięć i stłuczeń, oraz bólu na dółszku i w piersiach. LEK NAJPEWNIJSZY, na gruźlicę i opuchnięcie. Każda flaszka tylko 25c. Dostac można w aptekach.

Na Malaryę, zimnicę i febrę, bierście ELIXIR BABEK, używany od 20 lat. Zawsze pomaga.

Hotel Merkle. Chas. Merkle, właśc. Najlepsze Piwa, Wina, Wódki i likiery. Najsmaczniejsze przekąski. P. & A. TELEPHONE 717 MAIN. 1521 Penn Ave. Pittsburg, Pa.

Jacob Kriger, sprzedawca po UMIAKOWANYCH CENACH. SPECYJALNA SPRZEDAZ UBRAN po cenie kosztu.

Hotel pod BIAŁYM ORŁEM. R. Winocowski, właśc. 608 Dickson Str. Homestead, Pa.

Severy wzmocnił serca. jest w działaniu cięgiem niezatrzymującym się ani na chwilę. Znaczący wpływ na rozwinięcie niezdolnego pracownika.

CHARTERS VALLEY PIWO. Czyste a dobre. 4. LIPCA Sprzedaj hurtownia i detal J.G. Lauer, Dom Zabawek. 620 Liberty Str.

TAPETY! Bordery i papier na sufit po jednej cenie. Geraty, Rolosy, Farby, największy zapas i wybór w mieście. M. H. Hager 3546 BUTLER ST. naprzeciw 36ej ul.

NOWA GROSERNIA. Stanowimy Rodakom z miasta Carnegie i okolicy donosząc, że niedawno zdobyliśmy nową grupę się czyli skład wiktualii i spożywczych w wielki zapas świeżego towa u Grosernia. Jesteśmy na miejscu pod No. 623 Sixth Ave. na rogu Fourth Ave. róg ulicy 16ej. Pociągami się wsiadajcie do 1. pętli przy Stacyjach Carnegie i Ross.

Hotel Kulbacki, 4839 Butler Str. Wyborne Piwa, Wódki i Wina. Obsady i przekąski w każdej porze. Wyborne cygara.

HILL TOP Brewing Co. Brewery & Bottlers. PIWO, ALE i PORTER. OBA TELEFONY, HILL 216. MT. OLIVER, PA. Chas. Brosky, Polski Hotel. 2734 PENN AVE., Pittsburg, Pa. Importowane i krajowe wina, wódki, likiery, brandy, cygara itd. Zawsze świeże Lagerne Piwo.

OGNIE SZTUCZNE, RAKIETY, Rzymskie świece, Fajerkreki, Torpedy, Pistoletki, Kapszulony, Chorągiewki i wszelki inny najrozmaitszy towar na 4. LIPCA Sprzedaj hurtownia i detal J.G. Lauer, Dom Zabawek. 620 Liberty Str.

TAPETY! Bordery i papier na sufit po jednej cenie. Geraty, Rolosy, Farby, największy zapas i wybór w mieście. M. H. Hager 3546 BUTLER ST. naprzeciw 36ej ul.

NOWA GROSERNIA. Stanowimy Rodakom z miasta Carnegie i okolicy donosząc, że niedawno zdobyliśmy nową grupę się czyli skład wiktualii i spożywczych w wielki zapas świeżego towa u Grosernia. Jesteśmy na miejscu pod No. 623 Sixth Ave. na rogu Fourth Ave. róg ulicy 16ej. Pociągami się wsiadajcie do 1. pętli przy Stacyjach Carnegie i Ross.

Hotel Kulbacki, 4839 Butler Str. Wyborne Piwa, Wódki i Wina. Obsady i przekąski w każdej porze. Wyborne cygara.

HILL TOP Brewing Co. Brewery & Bottlers. PIWO, ALE i PORTER. OBA TELEFONY, HILL 216. MT. OLIVER, PA. Chas. Brosky, Polski Hotel. 2734 PENN AVE., Pittsburg, Pa. Importowane i krajowe wina, wódki, likiery, brandy, cygara itd. Zawsze świeże Lagerne Piwo.

# Z OJCZYZNY.

## ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM.

O imieniu polskie.

Inowrocławska i sta karna uwolnili w II-giej instancji ministra rządniczego p. Jana Smierczalskiego z Łab syzna, okręgowego o wypisaniu imienia w brzmieniu polkiem na tablicze u wozu. Pośrednio uwolnili go już tutejszy sął twórków. Przewidując temu wyrokowi asystowała prokuratora rekusa, tak że spina wa oparła się o isbę karną.

## Nieludzki czyn.

Stażo: urzędnika celnego Heinricha w Prostka w Prusach Zachodnich usiłowała 8-tygodniowe dziecko swego chlebobdawy utrud za pomocą okowity do palenia i terpentyny, który to płyn własn niemowleciu gwałtem w usta. W ten sposób chciała się ona pozbawić niemożliwością, której jej się naprzykrzyło pitoć. Na szczęście spostrzeżono to niezgodziwiec, a natychmiast przywołany lekarz zdolał jeszcze dziecko od niechybnej śmierci uratować. Zbrodniarza sibięła za granicę, lecz władze rosyjskie wydały ją w ręce tutejszych władz.

## Wyróż ziemniaków.

W Księstwie Pozańskim i w Prusach Zachodnich kupcy z innych prowincji, takie zagranicami, zakupują tyle ziemniaków, że jest obawa, iż tu ziemniaki bardzo podrożeją, ponieważ ich zabraknie. Pewna firma kupiecka z Sakszoni zakupiła 30,000 centarów, czyli 1500 wagonów ziemniaków, które wysłała głównie do Wastfalii. Wiele ziemniaków wysyła także do Anglii.

## Z nad Gopla.

Polska wieś Rzeszyn nad samą granicą w powiecie strzebińskim położona, tych dni w wielkim była rozdrażnieniu. Sąsiedzi jej, niemiecki ziemianin Hoffmann z Dobek i Żukowie polski gospodarz prawie do rozpacz przywódt dziwną jaką polityką drożną. Pod pozorem, że po wazkiej drodze granicznej jedzące wozy szkody przynoszą jego aż do samej drogi przyśmiętniętym polom sbośowym, wykopał przy ochronny, ale nie na swem terytorium, lecz w samej drodze, tak że kolej wozowa przytka do samego rowu, a stary polski półdrożek wcale nie istnieje. Zdarzało się, że przeszedł w noc z powożkami swni wpadali do rowu i dopiero z gumy powołani na pomoc ludzie, wydźwignęli musieli wozy i konie. Ostatecznie gospodarze zdobyli się na odwagę, zrobili podanie do komisarza, a ten w terminie lokalnym spowodował p. H. do tego, że obiecał rowy, samowolnie i bezprawnie wykopywać, zarzucać, są o gospodarze przystaną na nowe omówienie granicy. Wyrzek ten, dzięki pomocy słusności u p. komisarza, pocieszył uciążonych gospodarzy, a może poskrami na przyszłość pretensje sąsiada. Postępowanie jego temu więcej zadziwia, że właśnie ten pan z ramienia sąmiku powiatowego jest "komisarzem drogowym". Jak styczał to i na innych granicach ma on sątargi z sąsiedzi, którym władza administracyjna nie może dać rady. Wynikną z tego przyskre procesa.

## Uroczystości strzeleckie w Poznaniu.

Królem kurkowym w Poznaniu został p. Żarkiewicz, mistrz rzeźniaki u ulicy Wodnej.

W Śremie królem został p. Andrzej Zwierzchowski, wicekrólem p. Stanisław Chwiralski.

W Wągrowcu królem został pan Szepean Krukska, rycerzami pp. Wawrszyn Zjawinski i Puciat.

W Grodzisku królem został mistrz stolarski p. Madziowski, wicekrólem mistrz piekarski pan Szawro.

W Nowemieście nad Wartą królem został mistrz bednarzki p. Przybylski, rycerzami pp. rewizor mięsa Szymanski i restaurator Nowacki.

W Strzegomiu królem został kuśnierzki mistrz p. Walenty Piotrowski, wicekrólem jego syn fryzjer p. Feliks Piotrowski.

W Osiecinie królem został mistrz szewski p. Jan Bogacki, wicekrólem malarsz p. Leon Ciesielski.

W Opatowie i Lesznie godności strzeleckie zdobyli niemiecy.

W Pobiedziskach najlepszą strzałką właściciela Radke z Kocanowa i zdobył godność króla karkowego; rycerzami mistrz siodlarski Paizarski i mistrz blacharski Białkowski.

W Szamotułach królem został mistrz stolarski Madaliński, rycerzami Śłodowicz i Rępkie.

W Żninie królem kupiec Wyrzyszczyński, rycerzami restaurator Ba-

## kowski i mistrz piekarski Smorawski.

W Inowrocławiu królem Szgor, rycerzami H. Sessap i G. Ł. Białowski.

W Krojancu królem posiadacz Zieluty, rycerzami mistrz mararski Ridoński i zegarmistrz Hoffmann.

W Trzociancu, Trzocielu, Ujściu i Międzybózcu najlepsze strzały mają sami niemiecy.

## Napad.

Jak donoszą pisma niemieckie, w noc z pierwszego na drugie święto Zielonych Świątek, jechało kilku oficerów 37 pułku, który przybył na ćwiczenia do Biedruska, powękną na asosie z Poznania do Murowanej Gośliny. Ubrani byli po cywilnemu. Nagle otrzymał kapitan Maschke czołwie w głowę pałsem od pewnego żołnierza. Czołwiek rannego odwieziono do lazaretu wojskowego. Dotychczas napastnik, który gdzieś sniż, wysłać nie zdołano, ale polejzranym jest pewien artylerzysta z 56 pułku artylerji, który przybył z Leszna na ćwiczenia do Biedruska. Śledstwo jest w biegu.

## Wielki pożar.

Wieś Coton, oddaloną niespełna milę od Rogowa, nawiedził wczoraj wielki pożar. Spaliło się blisko 30 zabudowań. Ogień wybuchł u gospodarza N. Warkowskiego i przy pomocy wiatru rozszerzał się bardzo szybko. S. raty obrzymie. Spaliło się wiele dachów. Z ludźmi nikt nie zginął, tylko mistrz stolarski Wachowski dotkliwie się poparzył. Kilku mieszkańców spaliły się pieniądze.

## Ofiary pogruntu.

W Wdolej Kąpie pod Toraniem uderzył piorun w pigułę robotnika, który zatrudnieni byli czyszczeniem sparszóg. Dwóch zostało na miejscu zabitych, a trzech ogłuszonych.

## Smigiel.

Na postępy polaków w okolicy Śmigla skarzy się koresp. "Bromb. Tagebl.". Przed 30 laty — tak biada — Śmigiel był zupełnie niemieckim. Dniaś inaczej, jedna trzecia przemysłowców jest polska i tworzy już pięć polskich stawa ryżanych. W okolicy Śmigla nie mieckich osad i wsi, jedna tylko (Kotusz) pozostała w niemieckim posiadaniu, wszystkie inne prawie przeszły w ręce polskie.

## Mystowice.

Wzięcie mystowickie opuścił już redaktor "Górnoślaska", p. Szendzielarz, po odsiedzeniu pół roku za obrazę księdza Winklera z Sobiszowic.

## Pleszewo.

Nieszcześnie wydarzyło się w dopinim Grodzisku pod Pleszewem. Woznica Zmysłowski swoiż z polą do stodoły słomę. Nagle sprontowały się konie i podczas tej szalonej jazdy Zmysłowski spadł na dyssel i dostał się między koła, które mu sgniotły klatkę piersiową. Przechodzący drogą ludzie strzymali konie i sności wozniog, który już słabe zaski sycia dawał. Z wielką ostrożnością nieszcześnie zawieszono do domu; w kilka minut potem ducha wyszła.

## Nieszczęście na przewoźnie przez rzekę.

W drodze przed Zielonemi Świątkami, dnia 27 maja, odbywała się w kościele parafialnym w Dębnie nad rzeką Wartą w Księstwie Pozańskim nauka dla dzieł przygotowujących się do świątych Sakramentów. Po nauce dzieci wiościom ze wsi P. gózwka, Oszechowa i Witowa, położonych po drugiej stronie Warty, przysłały nad rzekę, aby się przeprawić przez nią. Dawniej przed Dębnem był prom wygodny, ale przed kilku laty został zniszczony, i oddał z jednego brzegu na drugi przewożono ludzi tylko łódkami. I owe dzieci, razem z dwadzieściami i oszoro, chłopców i dziewcząt, po lat 13 i 14, wiały do łódki, w której było już kilka starszych osób. Niekorzy radzili, żeby przewożnik nie brał naraz tylu osób. Ale on sąrzekł, że łódź wytrzyma taki ciężar. Obito od brzegu na środek rzeki. Aż tu z przodu przs dzitur oszogo do łódki nabierał się wody. Przewożnik wigo zstąpił że dzitur pakulami, i płynął dalej. Woda jednak syczyła się i łódź sznurzyła się coraz więcej. Przeszalone te dzieci zaczęły kryćć, płakać, obić się do przewożnika, aż tu łódź się przewróciła burta pod wodę, i wszyscy pogrążyli się w głębiny. Na przeciwnym brzegu rzeki stali ludzie

oszekający i a przewóz, i gromadka kobiet, mstek, wypatrujących powrota dzieci. Kto mógł, rzucał się do wody tonących ratować. Niektórzy chłopcy płynęli sami do brzegu, albo jeszcze i innych objęli; uratowali też tak jedną dziewczynę. Ale wszystkich nie zdołano ocalić. Jedenaścioro dzieci i przewożnik utarli. Według innych zaś wiadomości, zginęło podobno aż 30 dziewcząt i jedna chłopiec.

Jeszcze raz powtarzamy: niech się dzieci kąpią, i bez swawoli, pod okiem starszych pływać się uczą. A przewóz woy nich lepiej o swe łódzie i procy dą a z nie nabierają też na nie ludzi bez liku. Raz drugi, a choćby i dziesiąty może się udać, ale za trzecim czy tam za którymś prachodzi nie szczęście i okratnie hojną są o we wszystkie razy zapisać.

## ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

### Fundacja im. Bolesława Prusa.

Dowiadujemy się z pism warszawskich, że władze rosyjskie przychyliły się do propozycji p. St. Li bickiego utworzenia z okazyi 30 letniej datinastoi literackiej Bolesława Prusa, fundacji jego imienia przy warszawskiej klasie literatów. Potrzebny jest k. pitał 40,000 rubli — z odsterek korzyść mając dzieciom niesamoznych i posbauwowy sności do pracy literatów i dziennikarzy, sponyjalnie na cele wychowania i nauki.

### Falszywy Kubelik.

W tych dniach w Kamiennym Po dolekiem rozlepiono afisz, obwieścianozaję, że zaskomity skrzypek Jan Kubelik wystąpi na koncercie. Publiczność nie mogła pojęć, o w takie pustkowie sągnato Kubelika, bilety jednak rozkupiono wszystkie i dochód wyniósł przeszło 500 rub.

### Zmiany po parafiacki.

W archidiecezji Warszawskiej saszły zmiany następujące: Mianowani sąradzającymi parafiami: ks. Z. Czetnicki, sąradzający kościołem filialnym Św. Du cha w Warszawie, —kanonikiem honorowym kapituły katedralnej; ks. P. Michalski, asesor konsystorsza duchownego w Warszawie i wikaryusz kościoła Św. Krzyszta —kanonikiem honorowym kapituły katedralnej w Łowiczu z posostawieniem w dotychczasowych obowiązkach; ks. J. A. Rowiński, wikaryusz z Gosszyny —kapelanem wzię szenia śłodowego w Warszawie. — Mianowani sąradzającymi parafiami: w Wyokienicach ks. S. Kucyński, wik. kościoła poklasztrnego w Łęczycy; w Lewicynie ks. W. Bryndas, wik. z Krośniewic; w Kaszewach ks. M. D. Nowicki, wik. z Leszna; w Wianiewie ks. W. Rokowski, wik. parafii Św. Barbary w Warszawie; w Białynie ks. W. Sowiński, wik. z Kutry; w Kamionce ks. T. Wiciorok, kapelan wzię szenia śłodowego w Warszawie. — Mianowani wikaryuszami: w Postolickach ks. M. Felicki; w Debrówce ks. W. Ociełek; w Borzęcinie ks. W. Trojanowski; w Kobyłce ks. Z. Kutowski; w Babioach ks. L. Miodkiewicz; w Russynie ks. A. Ulatowski; w Lesznie ks. W. Młodasnowski; w Krośniewicach ks. J. Wojtkiewicz. —Przeniesieni sąradzający parafiami: ks. J. Kajruch z Oszechowa do Kasz; ks. J. Tyska z Imlina do Głogow; ks. A. Kesztyński z Głogowa do Sokółowa; ks. A. Radomski z Sokółowa do Beldowa. —Przeniesieni wikaryusze: ks. H. Pyszyński ze Stukowa do par. Matki Boskiej Loretańskiej za Pradze; ks. W. Potrowski z par. Wszystkich Świątych do pa. św. Jana w Warszawie; ks. W. Żebrowski z par. Św. Trójcy do par. Wszystkich Św. w Warszawie; ks. H. Prus ze Złota do Staniawowa; ks. Z. Wertyński ze Zbi kowa do Jeżowa; ks. S. Lewandowski z Kasz do Stuzawa; ks. S. O. Kraszewski z Jajowa do Skierniewic; ks. Szaniawski z Łowicza do par. św. Barbary w Warszawie; ks. W. Kinst ze Skierniewic do par. św. Trójcy w Warszawie. —Ka. W. Kisielski, sąradzający par. Białynie, zwolniony od obowiązków z powodu choroby. —Zmarli: s. p. ks. S. Golewski, emeryt; s. p. ks. T. Urbański, sąradzający par. Wianiewcem; s. p. ks. D. Michałowski, sąradzający par. Białowem; s. p. ks. M. Padsinski, sąradzający par. Głogowcem.

### Odwiedziny młodzieńcza.

Czytamy w warszawskim "Stowie": Z miasteczka Hrusowa w gubernii mińskiej donoszą o niebezpiecznym wzięciu młodzieńcza. Zjawił on się wśród dnia w miasteczku i pokosał 5 osoby: 3 chrześcijan i jednego żyda, k wala. Wszyscy mieszkańcy miasteczka wystąpili przeciw drapieżnikowi, ubrojeni w patki i topory, a wypędzili oszczęśliwie swierza z miasteczka. Najwięcej uciarałóg wo kowa; inni pokłani są także niebezpiecznie.

### Na szkole rolniczej pod Ciechanowem.

Niejski Konowski, właściciel Sokółowa pod Ciechanowem w Gub. plockiej, umierają zapisać ten swój majątek na szkołę i utrzymywanie niższej szkoły rolniczej. Zapis s. p. Konowski został już przez władzę zatwierdzony, a wykonanie woli zmarłego powierzono Towarzystwu rolniczoemu plockiemu, które znnowu przagnę, aby szkoła była jak najlepiej urządzona i przynosiła krajowi rzetelny pożytek, zaprosiło do narad nad nią i do pomocy w jej urządzeniu inne towarzystwa rolnicze.

### Zawiercie.

Z Zawiercia, osady fabrycznej na południu od Gosszochowy, piszą do nas: Kilkaście lat oszekaliemy na to, aby mieć własny kościół tutaj, na miejscu, w pobliżu siedzib naszych. I spełniło się nareszcie to nasze pragnienie: od dwóch lat stoi już pod dachem, niemal skończony, wspaniały kościół, którym Zawiercie stusnie może się syczyć. Plan kościoła srobił budowniczy Kuder, który też pilnie nadglądał budowę, za o należy mu się od nas serdeczne "Bóg zapłać". Szczerze też wdzięczni jesteśmy K. F. z entarze, który rego gorliwość i wymowa sprawiły, że składki na bułowe domu Boga obficie płynęły. Wydano już na nią 100,000 rubli z górą. Kupiliśmy też 6 morgów ziemi na omentarsz, i jest on już oparkaniony i wysadzony drzewami. W kościele domowa jessce paradiżki, brak ołtarzy, organów, i wielu rzeczy do użytku i osadoy, co wszystko razem może kosztować również 100,000 rubli. Ale w Bogu nadzieja, że wzy-

atko będzie prędko doprowadzone do porządku, bo jak tylko księdz e-gości i kaszalioy, że na tę lub ową potrzebę księdz brsk pieniędzy, to wnet wypis się one na taotę, aż do cięcy. W Z. wierciu jest z górą 20,000 katolików. Nim księdz zbudowano, mieliśmy tylko kapliczkę naprzecde z desek skłozną. Księdz odprawiają w niej nabożeństwo naciarać się niemostu alimna i niewygód. Pr. s. f. j. mamy w Kromcio wie. Kosiół ten malutki; kiedys do niego chodzili, większa oszczę zgradowaniymi musieli stać na dworze. Czekaliśmy wio z upragnieniem chwili, rybo byśmy mieli już własną parafję zawierocką. Ale, niestety, chwila ta nie wiadomo dala: zęgi wiąz się odwieks. Kosiółki gotowy, omentarsz gotowy, 8 000 rubli były w kasie z lasnej, aby odsteki sży na utrzymanie księdz; podanie o utworzenie osobnej parafji wniesiliśmy w swoim czasie; a jednak nie możemy jakoś dotąd dczekać się spełnienia naszych gorczych życzeń. Coś tu chwała Bogaż staje na przaskadzie.

## ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRIAKIEM.

### Kraków miastem portowem.

Budowa kanału wodnego w Galicyi, rozpoczę zostanie niewątpliwie w roku 1904. Pod Krakowem zostanie zbudowany olbrzymi rozmiarów port, składający się z siedmiu osobnych portów, przeznaczonych dla poszczególnych gatunków produktów, jak np. zboża, n. s. y. drzewa, węgiel itp. Ctery z tych portów sbudowane zostaną po prawym brzegu Wisły, w Zakrzakach i na Dębnikach, trzy zaś po lewym brzegu Wisły na Półwsiu Zwierzynieckim i Błoniach.

### Węsi Koziegłówek.

niedaleko od Gosszochowy, na południu, rozpoczę się z wiosną budowa nowego kościoła parafialnego. Koszt obliczono na 56,000 rub. z górą. Na to 30,000 rubli słoza parafie a nie w ciągu lat 60, a reszta ma być sbrana z ofiar dobrowolnych.

### Smierć po pijanemu.

W końcu maja znaleziono na Polcowinie, przedmieściu Warszawym, osłowieka leżącego na ulicy z głowię zatopioną w rowie. Pokosali się, że już nie żył. Był to Władysław P., ssewo. Wracając pijany do domu, potknął się, wpadł głowię do rowu i zaschylnął się na śmierć.

### Włodów.

Bardzo stanowcze i godne uznania stanowisko sjęta tutejsza młodzież wyższych szkół naukowych bez różnicy wyznania i narodowości, wobec graniczącej u nas manii pojedynkowej. Na wiecu w którym wzięto udział kilkuset akademików uchwalono następującą rezolucję: Młodzież akademicka sbrana na wiecu ogólno-akademickim uznaje, że chronienie osoi osobistej przez pojedynki, uraga wszelkiemu poczuciu sprawiedliwości i godności osłowieka że pojedynki nie tylko nie daje sdsadyściynie nie pokrywajszonemu na osoi, ale jest osę większą mu wyrządza krzywdę. Młodzież potępił szałowanie spraw honorowych z oręciem w rękę, uznając ją za barbarzyńską pioscałość sřednich wieków.

Wobec tego uchwała: 1) jksnajenergiczniej sżwalosć na każdym kroku szałowanie spraw honorowych przez pojedynki, 2) przystąpić do istniejącej już ulgi dla ochrony osoi jako Koła akademickiego.

Przyjęto także dodatkową rezolucję tej treści: "Wio wyzwa pisma akademickie, aby w swych łamach rozwinęły propagandę przeciw pojedynkom i oszególnie usilowały wywozać ten jksnajenergiczniej sżwalosć już w sarkodu wśród młodzieży szkolnej".

### Zółkiew.

W Dębnikach przed kilku dniami spaliło się 63 gospodarstwa. Szakoda wynosi około 140 tysięcy koron.

### Kraków.

W Krakowie zmarł w 51 roku życia Jan Kłauycki urzędnik drukarni "Osasu".

### Tarnów.

W Tarnowie zmarł w 54 roku życia Bazyl Wiserowicz Tychowski, radca skarbowy.

### Rohatyn.

Przed kilku laty polska szlachta szagrowda Scomorach starych, Skomorach nowych i Podsumianiec p. d. przewodnictwem księdza Jana Hlibera ukonstytuowała komitet, olem zbierania fundusów dla wybudowania kościółka rysmko katolickiego u siebie. Hr. Maurycy Miodski ze Szark dolnych przystąpił do tego komitetu, w którym pełnił sżwalosć skarbnika. Dzięki sżwalosć starostom komitetu a sżwalosca niektórych jego osłowieków jak Mikołaja Bilińskiego ze Skomorach Leona Leszczyńskiego, osłowieka gminy Podsumianiec, Wierzbickiego, Salskiego i innych na gruncie odstąpionym przez hr. Halęg Miodzięka we wsi Skomorach, osy stare stały kościółki, który poświęcony został dnia 21 s. m. czyli w święto Wniebowstąpienia.

### Dwukrotny piorun.

We oszarket 7 maja przosięgła pod wiciorz przes Suwałki i pobliską okolicę burza. We wsi Krzywulce, tuż pod miastem, piorun uderzył w dom Cieslukowskiego i poraził żonę jego, synka i 18-letnią krewniaczkę. Oprócz tych trojka w chacie była jeszcze córka Cieslukowskich i 10 letni pastuszek. Dziewczyna wyleża z obaty na dwoz, a pastuszek sę stracha właził pod piec w głęboką wnękę, w której zamknano na noc kurę, albo drobne staki domowe. Dziewczyna nie sżdy.

kaob. Pod sższ sderzećia sżadno wała się sżaga i pasztorowie I j klasy na pokładzie i dla tego sżala li oca on; rzasty pasztorów, pomimo starsz kapitana, nie sżolano ocalić. Na pokładzie odbywały się wstrząsające sceny; pewien osłowiek utonął w oszoch sony, ratując dzie ci. Inny, sżycielstwa, sżolał z narazieniem sżcia wyłoznąć z fal oszoro tonących swoich dzieci. Wino nieszcześnie przysypiać pewnemu przejeżdżającemu mimo parowozowi, którego sżada tak osłowiepił sterników, że nie sżolali rozpoznać grzązkiego niebezpieczeństwa.

Oto nazwiska polaków którzy sżgineli: Popowicz. Karpiuk z żoną i dzieckiem. Jan B. Bonowicz. Teodor Tenabasz żoną i dwójem dzieci. B. sżyli Kowaluk. Dymitr Baszuk. Radosław Danyszczuk — 5 orob. S. rzelskich dwoje. Ludwik Szwirski.

## ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRIAKIEM.

### Kraków miastem portowem.

Budowa kanału wodnego w Galicyi, rozpoczę zostanie niewątpliwie w roku 1904. Pod Krakowem zostanie zbudowany olbrzymi rozmiarów port, składający się z siedmiu osobnych portów, przeznaczonych dla poszczególnych gatunków produktów, jak np. zboża, n. s. y. drzewa, węgiel itp. Ctery z tych portów sbudowane zostaną po prawym brzegu Wisły, w Zakrzakach i na Dębnikach, trzy zaś po lewym brzegu Wisły na Półwsiu Zwierzynieckim i Błoniach.

### Włodów.

Bardzo stanowcze i godne uznania stanowisko sjęta tutejsza młodzież wyższych szkół naukowych bez różnicy wyznania i narodowości, wobec graniczącej u nas manii pojedynkowej. Na wiecu w którym wzięto udział kilkuset akademików uchwalono następującą rezolucję: Młodzież akademicka sbrana na wiecu ogólno-akademickim uznaje, że chronienie osoi osobistej przez pojedynki, uraga wszelkiemu poczuciu sprawiedliwości i godności osłowieka że pojedynki nie tylko nie daje sdsadyściynie nie pokrywajszonemu na osoi, ale jest osę większą mu wyrządza krzywdę. Młodzież potępił szałowanie spraw honorowych z oręciem w rękę, uznając ją za barbarzyńską pioscałość sřednich wieków.

Wobec tego uchwała: 1) jksnajenergiczniej sżwalosć na każdym kroku szałowanie spraw honorowych przez pojedynki, 2) przystąpić do istniejącej już ulgi dla ochrony osoi jako Koła akademickiego.

Przyjęto także dodatkową rezolucję tej treści: "Wio wyzwa pisma akademickie, aby w swych łamach rozwinęły propagandę przeciw pojedynkom i oszególnie usilowały wywozać ten jksnajenergiczniej sżwalosć już w sarkodu wśród młodzieży szkolnej".

### Zółkiew.

W Dębnikach przed kilku dniami spaliło się 63 gospodarstwa. Szakoda wynosi około 140 tysięcy koron.

### Kraków.

W Krakowie zmarł w 51 roku życia Jan Kłauycki urzędnik drukarni "Osasu".

### Tarnów.

W Tarnowie zmarł w 54 roku życia Bazyl Wiserowicz Tychowski, radca skarbowy.

### Rohatyn.

Przed kilku laty polska szlachta szagrowda Scomorach starych, Skomorach nowych i Podsumianiec p. d. przewodnictwem księdza Jana Hlibera ukonstytuowała komitet, olem zbierania fundusów dla wybudowania kościółka rysmko katolickiego u siebie. Hr. Maurycy Miodski ze Szark dolnych przystąpił do tego komitetu, w którym pełnił sżwalosć skarbnika. Dzięki sżwalosć starostom komitetu a sżwalosca niektórych jego osłowieków jak Mikołaja Bilińskiego ze Skomorach Leona Leszczyńskiego, osłowieka gminy Podsumianiec, Wierzbickiego, Salskiego i innych na gruncie odstąpionym przez hr. Halęg Miodzięka we wsi Skomorach, osy stare stały kościółki, który poświęcony został dnia 21 s. m. czyli w święto Wniebowstąpienia.

### Dwukrotny piorun.

We oszarket 7 maja przosięgła pod wiciorz przes Suwałki i pobliską okolicę burza. We wsi Krzywulce, tuż pod miastem, piorun uderzył w dom Cieslukowskiego i poraził żonę jego, synka i 18-letnią krewniaczkę. Oprócz tych trojka w chacie była jeszcze córka Cieslukowskich i 10 letni pastuszek. Dziewczyna wyleża z obaty na dwoz, a pastuszek sę stracha właził pod piec w głęboką wnękę, w której zamknano na noc kurę, albo drobne staki domowe. Dziewczyna nie sżdy.

kaob. Pod sższ sderzećia sżadno wała się sżaga i pasztorowie I j klasy na pokładzie i dla tego sżala li oca on; rzasty pasztorów, pomimo starsz kapitana, nie sżolano ocalić. Na pokładzie odbywały się wstrząsające sceny; pewien osłowiek utonął w oszoch sony, ratując dzie ci. Inny, sżycielstwa, sżolał z narazieniem sżcia wyłoznąć z fal oszoro tonących swoich dzieci. Wino nieszcześnie przysypiać pewnemu przejeżdżającemu mimo parowozowi, którego sżada tak osłowiepił sterników, że nie sżolali rozpoznać grzązkiego niebezpieczeństwa.

Oto nazwiska polaków którzy sżgineli: Popowicz. Karpiuk z żoną i dzieckiem. Jan B. Bonowicz. Teodor Tenabasz żoną i dwójem dzieci. B. sżyli Kowaluk. Dymitr Baszuk. Radosław Danyszczuk — 5 orob. S. rzelskich dwoje. Ludwik Szwirski.

## ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRIAKIEM.

### Kraków miastem portowem.

Budowa kanału wodnego w Galicyi, rozpoczę zostanie niewątpliwie w roku 1904. Pod Krakowem zostanie zbudowany olbrzymi rozmiarów port, składający się z siedmiu osobnych portów, przeznaczonych dla poszczególnych gatunków produktów, jak np. zboża, n. s. y. drzewa, węgiel itp. Ctery z tych portów sbudowane zostaną po prawym brzegu Wisły, w Zakrzakach i na Dębnikach, trzy zaś po lewym brzegu Wisły na Półwsiu Zwierzynieckim i Błoniach.

### Włodów.

Bardzo stanowcze i godne uznania stanowisko sjęta tutejsza młodzież wyższych szkół naukowych bez różnicy wyznania i narodowości, wobec graniczącej u nas manii pojedynkowej. Na wiecu w którym wzięto udział kilkuset akademików uchwalono następującą rezolucję: Młodzież akademicka sbrana na wiecu ogólno-akademickim uznaje, że chronienie osoi osobistej przez pojedynki, uraga wszelkiemu poczuciu sprawiedliwości i godności osłowieka że pojedynki nie tylko nie daje sdsadyściynie nie pokrywajszonemu na osoi, ale jest osę większą mu wyrządza krzywdę. Młodzież potępił szałowanie spraw honorowych z oręciem w rękę, uznając ją za barbarzyńską pioscałość sřednich wieków.

Wobec tego uchwała: 1) jksnajenergiczniej sżwalosć na każdym kroku szałowanie spraw honorowych przez pojedynki, 2) przystąpić do istniejącej już ulgi dla ochrony osoi jako Koła akademickiego.

Przyjęto także dodatkową rezolucję tej treści: "Wio wyzwa pisma akademickie, aby w swych łamach rozwinęły propagandę przeciw pojedynkom i oszególnie usilowały wywozać ten jksnajenergiczniej sżwalosć już w sarkodu wśród młodzieży szkolnej".

### Zółkiew.

W Dębnikach przed kilku dniami spaliło się 63 gospodarstwa. Szakoda wynosi około 140 tysięcy koron.

### Kraków.

W Krakowie zmarł w 51 roku życia Jan Kłauycki urzędnik drukarni "Osasu".

### Tarnów.

W Tarnowie zmarł w 54 roku życia Bazyl Wiserowicz Tychowski, radca skarbowy.

### Rohatyn.

Przed kilku laty polska szlachta szagrowda Scomorach starych, Skomorach nowych i Podsumianiec p. d. przewodnictwem księdza Jana Hlibera ukonst

# WIELKOPOLANIN

Tygodnik poświęcony sprawom Polako-Katolickiego ludu w Ameryce. WYCHODZI W KAŻDY CZWARTEK

REDAKTOR L. MACHNIKOWSKI.

Wszelkie korespondencje należy adresować na imię redaktora:

LEON MACHNIKOWSKI, 33 TWENTY SECOND ST., PITTSBURG, PA.

Wszelkie listy dotyczące prenumeraty, odbioru gazet, obrotu druków, konstytucyj i t. p. należy adresować:

F. J. KWIAKOWSKI, Manager, 36 — 22-nd STR., PITTSBURG, PA.

PRENUMERATA

na rok jeden w Stanach Zjednoczonych

1 Kasaćka..... \$1.50

Abonament po na cieżym Stanów Zjed.

50c miesięcznie i Kandyd..... \$2.50

Pojedynczy numer..... 5c

Prenumerata płatna z góry.

Adres ogólny

"WIELKOPOLANIN", 36 — 22-nd STREET, PITTSBURG, PA. U. S. A.

Wszelkie przesyłki pieniężne do Wielkopolanina należy adresować:

"WIELKOPOLANIN", 36 — 22 STR., PITTSBURG, PA.

MAMY ORAZ TELEFONY

2. 3. and P. T. 2283 GRANT

2. and A. 2204 MAIN.

Entered at the Pittsburg Post Office as Second Class Mail Matter.

## Uwagi.

### Wakacje.

Z nastaniem cieplejszych dni lata, a szczególnie teraz gdy podoba się szkolnych wakacji, Rodzice powinni baczeniejszą uwagę i pieczę rozciągnąć nad swymi dziećmi. Gdy dzieci uczęszczają do szkoły, wtedy osuwano nad nimi w szkole przez wykazaną część dnia, a dobre rady Nauczycieli i Nauczycielek, ciągle niemal im powtarzane, powstrzymują dalsze od rozsądnych wyborów i psoc. Leciwej rzecz się ma obecnie, w czasie wakacyjnym, gdy dalsze nie widzi szkoły przez dwa miesiące. — Kto je obecnie zapomni i ponury? — Sami tylko Rodzice czynić to muszą przez czas ten cały. Na Rodziców spada znów na czas ten cała opieka nad ich dziećmi. Zmową porą przesadzają dzieci więcej w domu, więc Rodzicom łatwiej ich wtedy dojrzeć, — lecz obecnie gdy ciepłota nastąpiła pora, nie podobna dzieci ciągle więzić w dusznych i ciemnych murach domu. Potrzebują o koniecznie świeżego powietrza, słońca, ruchu, zabawy, co wszystko jest niezbędnie potrzebne, aby dzieci rosły zdrowo.

Miarę jednakże we wszystkim zachować trzeba. Nie brzoimy dawać świeżego powietrza, słońca i zabawy, lecz baczmy pilnie i nie dopuszczajmy, aby to przeszło w zbytki i rozpustnienie się dzieci.

Niech się dzieci bawią, ale przyswoicie i skromnie. Niech się bawią ale niech też odciebiał oho rzą, przez godzinę po iedną przy książce, aby w paru tygodniach nie zapomnieli tego, co im w szkole z wielkim trudem musieli Nauczycielki przez 10 miesięcy do głowy wbić.

Niech nie zapomną czego się nauczyli, bo dziś bez nauki bardzo lu dźmiom na świecie ciężko. Czułowieka nie umiejącego czytać, pisać i rachować, każdy wyszuka i oszuka, — taki niekiedy jest niebezpiecznym i na drugich szawie robić musi.

Co się tyko zabaw i swobody, to jeżeli dzieci puszczamy samopas, wtedy swoboda i zabawy zamieniają się w swawagę. — Dzieci samopas spuszone z pod oka i opieki Rodziców wystawione są (a szczególnie w miastach), — na najgroźniejsze niebezpieczeństwa: tak ciąża jak i duszy.

Wśród zabaw potnych łatwo może dziecku ponieść szwank na zdrowiu lub ponieść kalectwo; mogą go złi towarzysze pobić a nawet pokaleczyć, — może zostać rozjechany na śmierć lub zostać kaleką na całe życie.

Te są niebezpieczeństwa dla ciała.

Groź jednak i duszy dziecka niebezpieczeństwa gorzej od powyższych a mianowicie rozpusta i niemoralność, stę przykład ze strony sepatych dzieci. O tem Rodzice pamiętać powinni. — Aby dziecko swoje ochronić od niebezpieczeństw ciała i duszy, — powinni Rodzice w tym czasie jeszcze bardziej pamiętać o dziecku aniżeli wśród roku szkolnego.

Dobre dziecko dobrych Rodziców nie pójdzie samopas na pół dnia lub na dzień cały bez wiedzy Rodziców. Rodzice powinni zawsze wiedzieć: gdzie mniej więcej dziecko ich bawi się i przebywa; Rodziców dobrych dziecko nie odejdzie z domu na czas dłuższy bez opowiadania się Rodzicom i zapytania ich o pozwolenie na wyjście.

Jakże Rodzice wiedzieć mogą, gdzie dziecko ich przebywa? w stę czy dobrej kompanii, — jeżeli dziecko nie opowie im naprzód gdzie idzie, do kogo? i jeżeli nie poprosi ich o pozwolenie na dłuższe oddalenie się z domu?

A Rodzice wiedzieć o tem powinni i powinni bronić dziecka przed

siem ciała i duszy, — bo zdają z tego surowy rachunek przed najlepszym Ojcem, przed Bogiem!

Bóg rodzicom dzieci niejako wyłożył, i będzie z ich żądą surowego rachunku z tych skarbów im przez Niego powie znych! Niech o tem pamiętają Rodzice!

Zresztą każdy Rodzic, każda Matka, — kochając swe dziecko, więc zapewne sumienie wiecznie ich gryźć będzie, jeżeli ich dziecko, przy ich niedbałości zostanie niebezpieczliwie na duszy lub na ich ciele.

Dziecko niebezpieczliwie z winy Rodziców będzie ich później za to nieudalstwo przeklinał.

Kto prawdziwie dzieci swe kocha, ten nie będzie im dozwalał, — nie będzie dla nich aby surowym, — ale też i nie pozwoli im się rozpuszczać, nie wypuści ich z swej oszczędnej opieki i brzoimy będzie aby nie popadły w jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Wakacje są; — opieka i oszczędność rodziców nad dziećmi podwoić się powinna!

### Polemika.

Zlarza się to często, że polsko-katolickie pisma prowadzą polemikę z piśmami liberalnymi i bezwyznaniowemi; spraszą je cokolwiek są ostro. Zdarza się również, że nasi księża przeciw temu lub owemu gorącemu piśmu zmuszeni są wystąpić z santon i przesłuchać wóch parafian przed jego czytaniem. W takich razach kierownicy owoch liberalnych i bezwyznaniowych gazetek, wdając się na siebie maskę przesławianej niewinności i pytają się nawzajem: "Co zrobiliśmy stęgo redaktorom polsko-katolickich piśm, lub polskim księżom, że nas tak przesławiają srodzko?"

Pytanie ta wygląda tak, jak gdy by sbrodniaż pytał się, co winien politycy i co winien sędziemu, że go pociągają do odpowiedzialności? Przesłane lub zwykły sbrodniaż ani politycy ani sędziemu osobliwie nie srobił nic stęgo, ale ponieważ przekroczył prawo i ustawę karną, więc pociągają go przed sąwde kratki. Tak samo redaktorzy owoch liberalnych i bezwyznaniowych piśm, ani redaktorom polsko-katolickich gazet ani księżom nie srobili i osobliwie nie stęgo, ale ponieważ jawnie i otwarcie gwałtę przyskaszania Boża i szerszą ugoraszenie, więc potrzeba ich powołać do porządku.

Jaki obowiązek spoczywa na politycy i sąwdech względem przestępców i sbrodniaży, — taki sam obowiązek spoczywa na polsko-katolickich piśmach i księżach, względem moralnych przestępców, szerszągących niewiarę i ugoraszenie. Politycy i sędziowie nakładają hamulec przestępcom i sbrodniażom, — katolicka prasa zaś i księża, nakładają hamulec gorączyom i szerszągącym niewiarę i niemoralności.

(Polak w Am.)

### Bezczelność żydów.

Do jakiego stopnia bezczelności posuwają się rozpasani żydzi galicyjscy, dowodem jest sebranie kupców żydowskich w przastarym polskim katolickim Krakowie. Uchwalono tam po długich naradach rezolucję następującą:

"Zebrani dnia 21 maja 1903 r. kupy żydowskiej miasta Krakowa, upstrają w projekcie smiany ustawy o spoczynku niedzielnym, a zwłaszcza we wnioskach referenta tej ustawy, nader groźne niebezpieczeństwo dla ekonomicznejgys tenocy kapoów w Galicyi, którzy święcą soboty i święta żydowskie, a przedstawiają niemal 70 procent osięgo kupiectwa galicyjskiego. Dla tego proszą zgromadzeni polskie o zapobiezenie temu istotnemu niebezpieczeństwu, sagrażającemu tak szerokim, a ekonomicznie słabym warstwom naszego społeczeństwa; zapobiezenie da się uskutecznić za pomocą uzupełnienia projektowanej ustawy w tym kierunku, "aby wolno było świętującym w soboty żydowskim kupcom w Galicyi, mieć otwarte sklepy w niedziele przez 6 godzin przedpołudniowych".

Rezolucję wysłano telegrafemnie do Koła Polskiego na rzesz pressa Jaworskiego, do posta Rapaporta i do wszystkich postów krakowskich.

W obojętne rozsądku rezolucyjnej nie ma się się, że wydziera ją się takie zajęcia jak w Kityrynie. W mieście na wkrótce katolickiem przybędzie żydowskim ma być wolno gwałcić święta katolickie. Długość żydzi w Ameryce zamiał świętować w soboty, saszosowali się do miejscowych szych. i jów i zamysłają w niedziele swe handle i warstwy.

(Dz. Chic.)

Coś dla Rodziców.

Mówią ogólnie, że najdroższym i najbliższym sercu matczynemu jest —dziecko. Czy powyższe zdanie da się zastosować do wszystkich mat, to trudno powiedzieć, bo gdy-

by tak było? W rzeczywistości, o więcej dzieci sidiślabo w domu i koło domu, aniżeli na ulicach. Zawszyca dzieje się tak, że po wyrobie z domu ojca i matki, matka saszpatrzy najdroższe jej sercu gątki w porządną poroę "sakaów" i każe im wynosić się z domu na otwry wistry, sasma zaś szymka dom i spieszki do sąsiadki, aby sziadki "obrabiać". Pczostawiony na opiece Boskiej dzieciak, uczy się na ulicy tego, co go nie ma i robi to, co mu nie wolno. Wosoraj np. gromadka "matosynych wbiańców" dorwała się gdzieś do sapałki i wnieśli ją ogień pod jedną ze szop Trzeciej av. Na szczęście udało się przedobnieć ogień saszsi przedtem, i im sziadła ojąć sopoę.

Zdziwił się potem matka, że dzieci ich nie słuchają, że są krąbrze i stają się lcfekami, lecz kto temu winien? One same, bo gdyby więcej pilnowali domu i dzieci, a dały sąsiadom spokój, miabyły dzieci potuzsne i pilne i byłyby one w szićtem stawa tego saszosciu "najdroższymi i najbliższymi" ich sercu matczynemu.

(Dz. M. W.)

### O pancernu Żeglenia.

Brat Kasimierz Żegleń ze Zgrom. Wiel. Ojów Zmarłych wstańców był 4 b. m. obecnym w South Bend, Ind., na próbach ze swoim kulochocnym pancernem. Próby wypadły, jak zwykle, jak to dowodzi świadectwo przez Jamesa McWeeny, szefa policy i cenznika między narodowego stowarzyszenia nasocelników policyi. Pan Weeny, 2 oficerów, 4 policyantów i miejscowy szeryf saszowili dla siebie saszpo próbach pancerna wynalazka Żeglenia, a p. Rolling z Prairie, poseł do legislatury zapewnił wyrażając, że wnieśli lili, sziaby w każdym małym mieście sasz Indiana sasznował się do rozpraszania policyi przynajmniej jeden pancern kulochronny.

Nie dość aa tem. Na zlecenie angielskiego ministra wojny posłał Brat Żegleń kawitek swej kulochronnej matery do Londynu, po nieważ rząd indyjski sasziera wypróbować tkaninę i saszowid następnie większą ilość pancernów do wojennego użytku.

Zarzą wystawy w St. Louis za rezerwowal już miejsce dla wyrobu naszego wynalazcu, w gmachu bkaów amerykańskiego przemysłu. Jak widziemy z powyższego, bankrutwo wiedeńskiej spółki Sosepanika nie wstrzymało rozwoju przedsiębiorstwa, opartego na wynalazku tej doniosłości, jak kulochronny pancern naszego redaka.

(Dz. Chic.)

### O stowarzyszeniu dziennikarzy.

"Polak w Ameryce" piessę o świeżo odgrzebanym projekcie zorganizowania dziennikarzy polsko-amerykańskich tak go komentuje: W ostatnich dniach nasze gazety sasznowa (na nowo odgrzebały) myśli saszewania sjasdu polsko-amerykańskich dziennikarzy, na którym ma być zorganizowane dziennikarskie stowarzyszenie. Myśl sasma z siebie doskonała, ale jej przeprowadzenie jest nadszyczą trudne.

Dawniej oszynie pod tym względem próby, przekończył ra dostatecznie, że o zorganizowaniu takiego stowarzyszenia, nie można myśleć na teraz. Duto jeszcze jest pomysł polsko-amerykańskiego dziennikarskiego intruzów, wokołów i dziennikarskich bandytów, aby można zorganizować dziennikarskie stowarzyszenie.

Co robić np. z takimi dziennikarzami, jak np. od "Strasz", "Nowego Świata", "Warty", "Reformy", "Ameryki" itd. Przyjają ich do stowarzyszenia polsko-amerykańskich dziennikarzy nie można w żaden sposób, a wykluocyć ci panowie nie dadzą się tak łatwo.

Posiadają oni zbyt wiele bezczelności i aroganoy, aby się dali usunąć bez wywołania skandalów i przedstawienia polsko-amerykańskiego dziennikarska w jak najgorzem świetle.

W "Kuryerze Polakim" z Milwaukee z dnia 22go czytamy, że na pikniku "polakich" Ryersy "Króla Dawida" (???) z parafii sęgo Wincentego w Milwaukee miała miejsce sroga bityjka, gdzie o to się szabali i walono się kamieniami! Ktoś nawet, o cudo: miał wystrzelić s... sretu! Przesięć "floberta" to nie strzelał, lecz ródz oienkiej, caworkafioiszej saszpy do sgania, więc jakaż można s "floberta" strzelać? ... Chyba że s floberta, czyli z małej strzelby strzelano? Zresztą może strzelano i z flobetu, bo: "jak Pan Bóg dopuści, to i z kija wypuści!" — a ouda mogą się zdarzyć na pikniku Towarzystwa polskiego, nazywają tego się tak oducnie z szychka "ryerszami Króla Dawida". Chyba to jacyś żydzi. Dostę jeszcze

księży Rachwalskiego i Kwapińskiego. Kazanie stosowne do uroczystości wygłosił Wny ks. Tomaszewski. Zaraz po przyjęciu Jej Komunii św. przez dzieci, przystąpiło też do stołu pańskiego około 800 starszych dzieci i dorosłych osób, które po południu miały przyjąć Sakrament Bierzmowania.

Około pół do trzeciej przybył na plebanie par. św. Stanisława Najprzew. Biskup Regis Canavin, Koadjutor tutejszej diecezyi, przyjmujący uroczystie przez Towarzystwa Ryerskie i Bractwa. O godzinie 2 45 udał się Biskup procesjonalnie do kościoła. Chór parafialny pod dyreccją pana L. Kramp, miejscowego organisty, powitał Biskupa w kościele pięknym śpiewem na głosy "Ecce Sacerdos". Kazanie o łaskach i znaczeniu Sakramentu Bierzmowania wygłosił Wny ks. Rachwalski, a po znakomicie odpiewaniu przez Chór hymnu "Veni Creator", — rozpoczął Biskup Bierzmowanie co trwało bez przerwy aż do godziny pół do piątej. Sakrament ten przyjęły wszystkie dzieci co rano przystąpiły do Jej Komunii św i wiele innych osób. Razem przyjęto ten Sakrament przeszło 800 osób. Chrzestnym dla mężczyzn był ob. Józef Grabowski, a dla niewiast pani Dogonka.

Po Bierzmowaniu wygłosił Biskup krótką naukę. Wyraził, że jest niezmiernie zbudowany i nieoszczędny, że polacy tacy pobozni. Winował proboszczów i parafii, że uroczystość tak pięknie się odbyła, i że tak dużo osób garnie się do Sakramentów świętych, i oświadczył, że parafia ta jest zaszczytem dla całej diecezyi.

Na ostatku odprawione zostało błogosławieństwo Najw. Sakramentem. Celebrantem był Wny ksiądz Szwarorok, asystowali ks. Alach niewiez i ks. Rachwalski.

Biskupowi asystowali i pomagali w obrzędach: ks. Rombaugh, ks. Szwarorok, ks. Alachniewicz, ks. Retka, ks. Smelsz, ks. Krupicz i miejscowy ksiądz: prob. Tomaszewski, Rachwalski i Kwapiński ks. Tomaszewski.

Przełiczna pogoda, dnia tego panująca, dodawała sziwotności i blasku całej uroczystości i procesyom, to też niezawodnie dzień ten na długo zostanie w pamięci tutejszej polskiej ludności.

W polskiej parafii Niepokal. Sarca N. M. P. na Górach, odbyły się saszzej Niedzieli trzy piękne kościelne uroczystości, a mianowicie: Pierwsza Komunia św. dzieci, — Prymicye Wgo Ks. Wollnika O. S. B. i Bierzmowanie.

Już od godziny ój rano zaczęły się schodzić do szkoły dzieci mające przystąpić do Jej Komunii. W koło szkoły i Kościoła panował ruch ogromny bo wielu zgromadziło się parafian na tę uroczystość. Około 8aj sasz rowadzić o dsiatę w procesyie ze szkoły do kościoła w sasztenoyi Wnych Księży: Prob. Ks. Szwarorok, O. Alachniewicz, O. Retki kleryka Ostaszewskiego, Wnych S. óstr Nauczycielek (Naszestanki), Towarzystw wojskowych, ewylnych i Bractw.

Stosowną do uroczystości mowę, wygłosił Wny Ks. Szwarorok a Mszę sasz odprawił Wny Ks. Retka.

Po tem Nat oszczęściwie dzieci wrociły do szkoły na sziadanie.

Później, o godzinie pół do 10aj wystąpił znów Towarzystwa i Bractwa na przyjęcie i uroczyste nowe go kapłana, Prymicyanta Wollnika sasz na tej parafii i saszowadziły go tryumfem z plebanii do kościoła, w towarzystwie Wnych Księży: O. Konstantego, O. S. B. prob. Ks. Szwaroroka, Alachniewicza, Retki, Krupiczki go i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz pierwszą odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego udał się procesjonalnie do Kościoła, gdzie udał lit Sakramentu Bierzmowania przeszło 700 osobom. Kazanie o Sakramencie Bierzmowania wygłosił ksiądz Alachniewicz.

Po saszosciu obrzędu Bierzmowania wygłosił mowę sam Najprzew. Biskup, chwalał pobozność polaków i saszobrajał bierzmowanych do wytrwałości w wierze Ojców swoich.

Piękny ten dzień potrójnej uroczystości i pamiętnym będzie długo w sercach tutejszych parafian. Tęch dni nie wiele kto w życiu ogląda!

Wiel. Newmana cudowne lekarstwo z ziół, wyleczenia skutecznego gdy wszystkie inne chybją.

Wyleczony z bólu około serca, ogólnego osłabienia i brak apetytu.

Dnia 2go Stycz. 1903

Wiel. Newmanie!

Lekarstwo wszystko sziżył mi i teraz jestem zdrow. Przedtem ważyłem 145 funtów a teraz waży 180, więc przagnę aby wszyscy cierpiący, zgłaszali się do Wiel. Ks. D. która, a tam z pewnością znajdy pomoc.

Z głębokim szacunkiem

Tom. Stachowiak, Claremont, Minn.

Porost włosów przywrócić i głowa wygojona.

Ja Bernard Wojak z Ponce, Wis., piszę parę słów do Ciebie Wiel. Newmanie i dziękuję Ci serdecznie po wiele razy za tak skuteczne lekarstwo. Jestem zupełnie zadowolony z jej oddziaływania. Jeszcze raz dziękuję Ci za tak dobre lekarstwo, które mi głowę wygoiło i porost włosów przywróciło. Życzę Ci i proszę Boga, aby Cię obdarzył jak najdłuższem życiem i dobrem zdrowiem. Z szacunkiem

Bernard Wojak.

Wyleczony z ciężkiego i bezustannego kaszlu i bólu w piersiach i duszności.

Dnia 12 Listop. 1902

Wiel. Newmanie!

Ożuj się obowiazanym do podziękowania Ci: donoszę, że lekarstwo otrzymałem które dla mnie było bardzo skutecznem, gdyż po pierwszym użyciu oszłem się zdrowym i tak przez saszycanie tych medycyn przyszedłem do zupełnego zdrowia. Wigo najserdeczniej dzieki Ci saszkiadam za wyleczenie mnie z tej choroby to jest: Bardzo przykrą kaszel — ciężką w piersiach i duszność w ogóle byłem bardzo chorym, jako też wiele choroba tę przestraszyło. Zaszyjał serdeczne pozdrowienie, pozostaję w pokorze

Wojciech Osmoła, 390 House Line, Adams, Mass.

DARMO. Zależy do znaczek pocztowy na formularz opisujący, jak ja leczę chorego.

Reverend Newman, 1363 W. LAKE ST. CHICAGO. ILLINOIS.

Pierwsza Komunia św. i Bierzmowanie w kościele św. Stanisława Kostki.

Zeszedł niedzieli, 21 czerwca, od był się tu dwie wspaniałe uroczystości: Pierwszej Komunii św. i Bierzmowania.

Do Pierwszej Komunii św. przystąpiło rano 130 dzieci, a Sakrament Bierzmowania przyjęło przeszło 800 osób.

Rano o pół do ósmej, udały się dziesiątki procesjonalnie ze szkoły do kościoła. Pochód szedł jak następuje: Towarzystwa Ryerskie w pełnym uniformie; Strzelcy św. Jadowi, Ryersze św. Michała No i i Gwardya św. Antoniego dorofli ministranci, chłopcy i dziewczęta do Komunii św pod przewodnictwem swych nauczycielek, Wnych Siostr Nazaretanek, Komitet Kościelny i Wni księża: C. Tomaszewski, prob. ks. Kwapiński i ks. Rachwalski, asystenci.

Mszę św. celebrował Wny ks. C. Tomaszewski w asystencyi Wnych

księży Rachwalskiego i Kwapińskiego. Kazanie stosowne do uroczystości wygłosił Wny ks. Tomaszewski. Zaraz po przyjęciu Jej Komunii św. przez dzieci, przystąpiło też do stołu pańskiego około 800 starszych dzieci i dorosłych osób, które po południu miały przyjąć Sakrament Bierzmowania.

Około pół do trzeciej przybył na plebanie par. św. Stanisława Najprzew. Biskup Regis Canavin, Koadjutor tutejszej diecezyi, przyjmujący uroczystie przez Towarzystwa Ryerskie i Bractwa. O godzinie 2 45 udał się Biskup procesjonalnie do kościoła. Chór parafialny pod dyreccją pana L. Kramp, miejscowego organisty, powitał Biskupa w kościele pięknym śpiewem na głosy "Ecce Sacerdos". Kazanie o łaskach i znaczeniu Sakramentu Bierzmowania wygłosił Wny ks. Rachwalski, a po znakomicie odpiewaniu przez Chór hymnu "Veni Creator", — rozpoczął Biskup Bierzmowanie co trwało bez przerwy aż do godziny pół do piątej. Sakrament ten przyjęły wszystkie dzieci co rano przystąpiły do Jej Komunii św i wiele innych osób. Razem przyjęto ten Sakrament przeszło 800 osób. Chrzestnym dla mężczyzn był ob. Józef Grabowski, a dla niewiast pani Dogonka.

Po Bierzmowaniu wygłosił Biskup krótką naukę. Wyraził, że jest niezmiernie zbudowany i nieoszczędny, że polacy tacy pobozni. Winował proboszczów i parafii, że uroczystość tak pięknie się odbyła, i że tak dużo osób garnie się do Sakramentów świętych, i oświadczył, że parafia ta jest zaszczytem dla całej diecezyi.

Na ostatku odprawione zostało błogosławieństwo Najw. Sakramentem. Celebrantem był Wny ksiądz Szwarorok, asystowali ks. Alach niewiez i ks. Rachwalski.

Biskupowi asystowali i pomagali w obrzędach: ks. Rombaugh, ks. Szwarorok, ks. Alachniewicz, ks. Retka, ks. Smelsz, ks. Krupicz i miejscowy ksiądz: prob. Tomaszewski, Rachwalski i Kwapiński ks. Tomaszewski.

Przełiczna pogoda, dnia tego panująca, dodawała sziwotności i blasku całej uroczystości i procesyom, to też niezawodnie dzień ten na długo zostanie w pamięci tutejszej polskiej ludności.

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

CHOROBY  
Oczu, Tętnow, Nosu i Gardła Leczy  
Dr. S. J. Little,  
532 Fifth Building,  
806 3th Ave. i Grant St. PITTSBURG. Godziny: od 9aj rano do 5aj wiecz. W Niedziele zamknięte.

Wiel. Newmana cudowne lekarstwo z ziół, wyleczenia skutecznego gdy wszystkie inne chybją.

Wyleczony z bólu około serca, ogólnego osłabienia i brak apetytu.

Dnia 2go Stycz. 1903

Wiel. Newmanie!

Lekarstwo wszystko sziżył mi i teraz jestem zdrow. Przedtem ważyłem 145 funtów a teraz waży 180, więc przagnę aby wszyscy cierpiący, zgłaszali się do Wiel. Ks. D. która, a tam z pewnością znajdy pomoc.

Z głębokim szacunkiem

Tom. Stachowiak, Claremont, Minn.

Porost włosów przywrócić i głowa wygojona.

Ja Bernard Wojak z Ponce, Wis., piszę parę słów do Ciebie Wiel. Newmanie i dziękuję Ci serdecznie po wiele razy za tak skuteczne lekarstwo. Jestem zupełnie zadowolony z jej oddziaływania. Jeszcze raz dziękuję Ci za tak dobre lekarstwo, które mi głowę wygoiło i porost włosów przywróciło. Życzę Ci i proszę Boga, aby Cię obdarzył jak najdłuższem życiem i dobrem zdrowiem. Z szacunkiem

Bernard Wojak.

Wyleczony z ciężkiego i bezustannego kaszlu i bólu w piersiach i duszności.

Dnia 12 Listop. 1902

Wiel. Newmanie!

Ożuj się obowiazanym do podziękowania Ci: donoszę, że lekarstwo otrzymałem które dla mnie było bardzo skutecznem, gdyż po pierwszym użyciu oszłem się zdrowym i tak przez saszycanie tych medycyn przyszedłem do zupełnego zdrowia. Wigo najserdeczniej dzieki Ci saszkiadam za wyleczenie mnie z tej choroby to jest: Bardzo przykrą kaszel — ciężką w piersiach i duszność w ogóle byłem bardzo chorym, jako też wiele choroba tę przestraszyło. Zaszyjał serdeczne pozdrowienie, pozostaję w pokorze

Wojciech Osmoła, 390 House Line, Adams, Mass.

DARMO. Zależy do znaczek pocztowy na formularz opisujący, jak ja leczę chorego.

Reverend Newman, 1363 W. LAKE ST. CHICAGO. ILLINOIS.

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przyjął był uroczystie sasz Duchowieństwo tutejszej sasz siednich parafii polskich, Towarzystwa i Bractwa, poczem w asyście Księży: Proboszcza Szwaroroka, Tomaszewskiego, Smelsza, Jastrzębskiego, Rachwalskiego, Wollnika, Krupiczkiego, Retki i kleryka Ostaszewskiego. Mszę sasz odprawił Wny Prymicyant w asystencyi K. Ks. O. Konstantego, O. Retka i O. Alachniewicza, a saszanie o saszosciu i obowiązkach Kapłaństwa wygłosił Ks. Krupiczki.

Na przyjęcie Prymicyanta odśpiewał Chór Męski pod dyreccją miejscowego organisty p. F. Nowickiego "Veni Creator" (Frera).

Po Nabożeństwie Prymicyant udzielił Błogosławieństwa Wnym Księżom, W. Siostrcom i wszystkim swym krewnym, a o godzinie 2aj wszystkim parafianom.

Rodzice Prymicyanta są parafianami tutejszego Kościoła, to też parafia Niepokal. Sarca N. M. P. sasznie dumną być może że znów jednego swych synów ma K. pisanem! Serdecznie jej tego każdy win saszże!

Wiceotorem przybył do naszej parafii Najprzew. Ks. Biskup R. Canavin by udzielić Sakramentu Bierzmowania. Przy



# WIELKI ROK

Powieść z niedalekiej przyszłości.

NAPISANIE

WŁODZIMIERZ LUSKINA.



(Ciąg dalszy).

Stefan maszeruje dalej. Szyk stoi otwarty. Żołnierze siedzą na przewracanych beczkach, na ziemi, piją przed szynkwasem, spluwają i palą krótkie fajeczki, lub papierosy z grubej bibuły, lub starej gazety skręcone.

— Feder Matwiejewicz — odzywa się jeden do pułkowego pisarza — jak myślicie, wiele nas też tu jest? — A co ci za interes, wiele jest to jest i bosta, a tobie mił cześć słuchać — odpowiada Feder Matwiejewicz, ująwszy się ręką w bok. — Ot co....

Wiadoma rzecz, milceć i słuchać, nie nasza rzecz, a zawdyż człowiek ciekawy, a wy uczone, wam wiadomo — pochlebia żołnierz.

— A no pewno, że wiemy, ino wiemy nie dla ciebie, kazonna rzecz — odpowiada, puszczając pisarz.

— Pewno, że kazonna, i my kazonni, bijemy się za cara i otocostwo, nam wiedzieć można.

— A no, nie wiesz to — wtrąca się drugi — XI korpus poszedł już na nieprzyjaciela, na Radziwiłłów pod Brody, 32 i 11 dywizja piechoty wyszły już dwa dni temu; a 11 dywizja dragonów już dawno bije się w Austrii, już tu dosyć rannych przejechało, a jeńców nie widziałeś to, chłopcy niczego, biją się, słysząc, dobrze, naszych także strzepali.

— Gdzie drzewo rąbia, tam drzazgi leca, wiadoma rzecz, bez tego nie można, i oni kulami strzelają.

— Słysząc, że i IX korpus już poszedł, jutro i my pojedziemy X korpus: 9 dywizja piechoty i 10 dywizja jazdy, bo 31 dywizja piesza dzisiaj przyjeżdża, widziałem jak pułk wórneczki 124 przejechał, a reszta w nocy przyjeżdże.

— A i brygada strzelców z Tulczyna z XII korpusu, poszła już także na granicę.

— A to po co pytać, kiedy wiecie — powiada pisarz pułkowy — ot żeby gęba mleć.....

— Napijemy się, Feder Matwiejewicz — proponuje dla załagodzenia sprawy pierwszy żołnierz — oć pozwolisz? — Dlaczego nie — odpowiada z powagą pisarz.

Stefan przysłuchiwał się rozmowom żołnierzy i rozpatrywał się w nowym położeniu. Stanowisko jego jako zastępcy oficera, miało przystęp jak do jednych tak i do drugich, żołnierski mundur z galonami; a jednocześnie srebrny pendent oficera dawał mu do tego prawo.

Oficerowie zebrani w kółko gwarzyli także.

— Lwów, to piękne miasto — mówił z nich jeden — byłem w nim, i lwowianki niczego, pohałać można, a już wina to oni mają w bród, a dobre, węgierskie.

Nie będziemy mieli szampana, jak Prusacy w r. 1870, to dobre i węgierskie, a może jeszcze i w tokaju na węgzech prawdziwego spróbujemy, może być — ciągnął drugi — przecieżemy już na Węgrzech byli.

— Kiedy to było, przed pięćdziesięciu laty, no, i szliśmy przecie jak sprzymierzeńcy — wtrącił inny.

— To też opowiadał mi mój dziadek, rozkosz była nie życie. A zegarów, a różnych rzeczy, co on ponawozil ze sobą, powiadam wam, stosy, majątek zrobił. Bogaty kraj.

— No, tam to pohałać można — wtrącił pierwszy — a Peszt, bogate miasto. A te s... syny węgierscy nie lubią nas. A, odważny naród.

— Odważny czy nie odważny — wtrącił młody proporzczak, podkręcając jasnego wąsika — z nami mierzyć się nie mogą, ja ze swoim plutonem na ich batalion pojedę.

Uśmiechnął się stary pułkownik na te słowa.

— Dobrze, dobrze — powiedział — pokaże się to w ogniu.

— Oć nieprawda, Josif Nikiforowicz — odezwał się do niego proporzczak — wszakże tak bywał ci?

— No, na słowach to łatwiej zrobić jak w polu, pamiętam ja także cokolwiek, panowie, byłem w dywizji Skobolewa pod Plewną w r. 1877, zdobywaliśmy Zielone Góry; nie poszło tak gładko; widziałem ja niezamów tureckich tak jak was widzę, wyrzucili nas z okopów bagnietami, no, i nie wielu nas wyszło. — Byłem młodym wtenczas, zdawało mi się, że świat cały rozniósę — dokończył z usmiechem. A Austriacy, panowie, to nie Turcy.

— Słysząc Iosifie Nikiforowiczu, że Brody zajęte, była bitwa prawda to?

— A no nasza 11 dywizja drążyńska i zajęła z początku Brody ale ją wyrzucili, a kiedy nadeszły nasze dywizje pisze 11 i 32 z XI go korpusu to już było zapóźno, austriacki XI-ty lwowski korpus obsadził już Brody i odparł naszych, dziś w nocy pewno ruszamy, przecież Austriacy pod Brodami bitwy nie wydadzą. Zresztą przyszła wiadomość, że w Tarnopolu już nasi, XII ty korpus obsadził, 15-ta węgierska dywizja po gorącej utarczce z naszą awangardą odeszła.

— A no, nie mówili — wtrącił oficer.

— Koniec wieńczy dzieło — sceptycznie odrzekł pułkownik — my starsi bierzemy rzeczy ogólniej, to armia europejska.

Widzę, adjutant jedzie. Do widzenia panowie.

— Dobry człowiek ten nasz pułkownik — mówił po jego odejściu młody proporzczak — tylko strasznie ostrożny, a owi tak, jakby w naszą siłę nie wierzył.

— Należy mu być ostrożnym, nie można leżeć na oślepie, nie grochem strzelają widzieli, cały nasz korpus odrzucili — zauważył drugi — napiszą w gazetach, żeśmy dobrowolnie odeszli, a no, będą igać, niech tam kłamią.

— Dziś w nocy wymarsz — wyrzekł podchodząc adjutant batalionowy — idziemy pod Brody, tam naszych porządnie strzepali.

— Oh! wykrzyknął proporzczak.

— A no to, straty wielkie ze 4000 zabitych i rannych, z tysiąc ludzi zabrali nam jeńca. No, ale u nich straty pewno nie małe. Bili się dzielnie.

— A no oć, trudno — odrzekł drugi oficer. Trzeba się przepaść, jeżeli w nocy pojedziemy. Dobrzeby przedtem gorzałki kłynać dla kurazja. A wy tam idziecie ze swoim plutonem — zwrócił się do młodego proporzczaka — no tylko bardzo blisko nie podchodźcie, uśmiechną się — kasają.....

Noc księżycowa roztoczyła się nad polskim Wołyniem. W ślad za korpusami XI i IX w kierunku Brodów wychodził korpus Xty. W tym punkcie więc z formacjami i rezerwami korpusów i częścią opożenia zbierała się masa dwukróć stąsająca z dziesięciu dywizji piechoty i trzech dywizji jazdy złożona, osiemdziesiąt tysięcy ludzi.

Jest to część armii południowo-zachodniej pod dowództwem generała Dragomirowa, sławnego wyznawcy gwałtownych ataków.

Druga część tej armii, złożona z korpusów XII i XIII podążała od południa na Tarnopol, od wschodu więc posuwała się na Lwów masą trziesiętu trziesiętu tysięcy ludzi i tysiąca dział polowych, a od północy gromadziły się: korpus XIII i korpus grenadyerów z Moskwy pod Brześciem Litewskim, a korpus XIV w Lublinie.

Polska patrzyła, a serce narodu było oczekiwaniem i nadzieją.

Bóg wielki!

## KSIEGA II.

### WOJNA ROSYI Z AUSTRU-WĘGRAMI.

#### I.

Na granicy Królestwa polskiego i Litwy, przy ujściu Muchawca, nad Bugiem, w okolicy niskiej i błotnistej, naprzeciw małej miejsciny Terespolu, w miejscu z natury obronnym, a z położenia swego mającym ważne strategiczne znaczenie, rozsiadła się, zbudowana po r. 1831, wielka rosyjska forteca Brześć Litewski, w języku urzędowym Brest Litowski.

Głębokie fosy, z latwością zalewane wodami Bugu, przysadziste, zielone wały, daleko rozrzucone forty i okoliczne bota, bronia tego trudnego do zdobycia punktu, stanowiącego węzeł czterech żelaznych kolei, i broniącego sobą całą olbrzymią przestrzeń błot polskich i dopływów Prypeci, na olbrzymiej długości od Bugu do Dniepra, który przez kanał królewski, pomiędzy Muchawcem a Piną, stanowi łącznik morza Czarnego z Bałtykiem.

Punkt ten odgrywał ważną rolę w dziejach Polski — tu w roku 1409 pomiędzy Jagiellą a Witoldem i Saladynem, sultanem Kapekazu, ułożona była wielkopomna wojna z krzyżakami zakończona cięsem Gruenwaldskim, tu na soborach w r. 1590 94 96 zawartą została Unia religijna Brzeska, tu we 200 lat później, w 1794, sławny a krwawy dla naszego narodu Suworow, ciągnąc na zdobycie Warszawy, po całodziennym nierozstrzygniętej walce, nocnym atakiem rozbił polski korpus Sierakowskiego; tu w r. 1831 cofał się rozbity rosyjski korpus Rosena przed bagietami Polaków, pod dowództwem smutnej pamięci syna marszałka Soult'a, Włocha, generała Romariego rozstrzelanego później przez rodaków Włochów na polach No warry.

(Ciąg dalszy nastąpi).

**Nowy i jedyny sposób leczenia wszystkich chorób.**

Przeszło dziesięć lat już pracują lekarze nad tym, aby słabość uznana za niewylezalną i chorobliwą, którą dotychczas wyleczył żaden lekarz w stanie niebył, przecież usunąć.

Każdy z tych lekarzy zajął się jedną chorobą i badał słabość tę przez długi przecież czasu. Ci lekarze więc pracowali przynajmniej 31 lat a teraz stanowili utworzyć stowarzyszenie, którego zadaniem będzie wszystkim chorą pomóc i radę udzielić. Oni założyli więc nowy zakład pod nazwą:

**NATIONAL MEDICAL ASSOCIATION**  
(Uznany przez władzę (Rząd) Stanu New York)

Przewodniczącym i głównym lekarzem jest Dr. E. G. DRAKE, członek uniwersytetu tak tu w Nowy Yorku jak i w Pennsylvanii. On liczy przeszło 65 lat i był 38 lat czynnym w zawodzie lekarskim.

Tu przedstawiamy czytelnikom obraz przedstawiający Dra. E. G. DRAKE, który jedynostannie uznanym został jako prezydent czyli przewodniczący powyższego zakładu, a to tylko w uznaniu jego nadzwyczajnych zdolności i poświęceniu się w tej sprawie.

NATIONAL MEDICAL ASSOCIATION ma dla każdej choroby osobnego lekarza a jeżeli ktokolwiek do tego zakładu napisze, to słabość tego pacjenta zostanie wszystkim lekarzom przedłożona, albowiem jest to rzecz niemożliwa, aby jeden lekarz w stanie był wszystkie słabości dokładnie znać i takowe wyleczyć.

Każda słabość więc ma dla siebie osobnego lekarza a Dr. E. G. Drake który głównym i pierwszym lekarzem jest bada więc ze wszystkimi lekarzami słabość podaną w liście i każdemu piśmie za zupełne wyleczenie choroby zaręczy.

Każdy chory więc otrzyma pismo z tego zakładu o pomocy udać się tylko raz i nieistotnie to potem żadnej różnicy jak długi czas pacjent ten do wyleczenia potrzebuje. Każdy pacjent będzie tak długo leczony aż zupełnie wyzdrowieje.

Na czele National Medical Association stoi słynny lekarz i w połączeniu z swoimi asystentami jest on w stanie każdą chorobę wyleczyć żeby niewiedzieć jak stara i zaniedbana była.

**Kaszel**   **Choroby kobiece**   **Choroby kiszki**   **Piersi**  
**Wodna puchlina**   **Suchość**   **Óciez**   **Choroby pęcherza**  
**Ruptura**   **Płuca**   **Wątroby**   **Choroby tajne**  
**Hemoroidy**   **Ciężka choroba**   **Uszów**   **Reumatyzm**  
**Nerek**   **Bicie serca**   **Żółtek**   **Dziecięce**

zostaną w przecięgu krótkiego czasu zupełnie wyleczone przy piśmie zaręczeniu.

Jeżeliś więc chory, to nie odkładajże z dnia na dzień, ale udaj się piśmie lub i osobiście do National Medical Association a otrzymasz dokładne wyświadczenie w języku polskim.

Jeden list starczy jeżeli w nim dokładnie swoje dolegliwości opiszesz. Piśmie nam po polsku lub w jakim języku wam najwygodniej.

Urzędowe godziny są: — w dzień w tygodniu: od 10. do 1. w południe i od 2. do 5. po południu. W niedziele: od 10. do 1. godziny.

Listy prosimy na następującą adresę posyłać:

Dr. E. G. DRAKE, główny lekarz.

**National Medical Association,**  
34 WEST 26 STREET, NEW YORK.

**FOR GOODNESS SAKE EAT**  
**Mother's Bread**  
WARD-HAUKET BAKERIES.

**O. ALEKSANDROWICZ,**  
POLSKO-LITWESKA PIEKARNIA.  
Do tarca pieszczona na wszelkie zabawy. Jako to: Wesoła, Chraczy, Płkni i Baie. T. war świeże.  
2731 PENN AVENUE.

## ZMIJEJCZNIK.



Najsłabszy i najlepszy środek przeciw: **Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólowi głowy, Zazębieniu, Bólowi gardła i Kurczom.**

**SPIS CENY POLSKICH LEKARSTW**

Egitermo Nro 1..... cena \$500  
" " Nro 2..... 500

Zmiejcznik ..... 25  
Kropie maione ..... 250  
Maść niedźwiedzia ..... 250  
Trojanka ..... 250  
Liniment dla dzieci ..... 250  
Lekarstwo na kaszel ostry ..... 250  
Lipowy balsam na płuca ..... 250  
Anty-Laxon dla dzieci ..... 250  
Proski od robaków dla dzieci ..... 250  
Proski od robaków dla dorosłych 35  
Woda od bolenia óc ..... 250  
Ogniociąg na oparseliny ..... 250  
Kropie żółdkowe ..... 250  
Lekarstwo na zatrzymanie krwiwej biugunki dla dorosłych 750  
Lekarstwo na reumatyzm do picia 500  
Lekarstwo na niestrawność ..... 500  
Proski przeciw bólowi głowy 100  
Kropie na ból zębów ..... 100  
Maść przeciw pascui i pocieniu szyi ..... 250  
Zelazny wzmoociciel sdrwia. 500  
Lek, na uspokojenie dzieci ..... 250  
Lekarstwo na odgniotoi ..... 150  
Lekarstwo przeciw grypie ... 1.25  
Wlosochron ..... 500  
Proski na wątrobę ..... 250  
Rękosiek ..... 250

Wyleczenie z febrzy, ograsski i grypy gwarantuje. Specjalne leki przyrządzam podług opisu choroby.

**Albert G. Groblewski**  
111 MAIN ST.,  
**PLYMOUTH, - PA.**  
Na Pittsburg i okolicę głównym moim agensem jest Andrzej Wodziański z Carnegie, Pa.

**Ignacy Wolff,**  
Pierwszy Fabrykant  
Polskiej Tabaki do Żyżwania.



Znak obronny Białego Orła.  
Wyrabia najlepszą Tabakę w rozmaitych gatunkach na sposób starokrajski. Na żądanie wysyła próbki i opiski. Na opiciecie przysyłki pozytywnej proszę dołączyć do zamówienia 25 centów w złocie, a zaraz wysyła próbkę odwrótną pościw w 4 siołkach, w każdym inny gatunek tabaki. Wtedy osadzicie sami, że to jest najlepsza w świecie Tabaka. Hurtowym odbiorcom odstępuję znaczny rabat.

**IGNACY WOLFF,**  
394-98 Grandy Ave.,  
Detroit, Mich.

Jako znawca tabaki do żyżwania zaświadczam, że to najlepsza tabaka w całej Ameryce. W. Radomski, podrząający Agent "Gazety Polskiej".

**500 MEZCZYZN**  
dostać może jak najlepsze zatrudnienie w dobrym miejscu.  
Posyłamy pieniądze do różnych części Europy.  
Jestemy agentami wszystkich kompanii lin okrętowych, więc karty okrętowe u nas kupicie możecie.  
Możemy także odsłać do kraju za \$8 dolarów.  
Informacje bezpłatne.

**Old Keystone Bureau,**  
1122 PENN AVE.

**Metropolitan National Bank.**  
43 & Butler Sts. Pittsburg, Pa.  
Prosimy Publiczność polską, aby swe oszczędności umieszczać raczyła w naszym banku. Przyjmujemy depozyta od 1 do 1000 dolarów. Płacimy procenta od sum na pewien czas u nas ulokowanych Przekazy pocztowe (Money Orders) i in ne wysyłamy do wszystkich krajów

**W. DOGONKA,**  
Kontraktor i Budowniowy.  
203 SOHO STREET,  
Pittsburg, Pa

**Kazim. Filipowski,**  
POLSKI HOTEL  
Wyborne wódki, wina i cygara. Zawese świeże piwo i przekąski. Usługa grzeczna, prawdziwa polska. Popierajcie swoich.

**CHAS. PHILLIP'S,**  
1240 PENN AVE.,  
druga ulica od Union Depou  
PITTSBURG, PA.

**TYLKO KRÓTKI CZAS JESZCZE.**

będzie cena za jedną akcję \$5.00 Później jednak zostanie cena ta znacznie podwyższoną.  
Każdemu jest teraz najlepsza sposobność dana, aby pieniądze swoje pewnie i krzyżownie złożyć.

**MACIE PIĘĆ DOLLARÓW?**  
CHCIELIBYSZIE takowe powiększyć w przecięgu jednego miesiąca na dziesięć? jednego roku na sto? a w niedługim czasie na tysiące dolarów?

Pan I. M. JONES, Senator w Ohio.  
Pan G. H. DIENHAM, Prezydent American Palace Car Co.,  
Pan A. B. NETTLETON, były zastępca ministra Skarbu Stanów Zjednoczonych,  
Pan HENRY ALTON, Zastępca prezydenta przy Conso and Louisburg R. R.,  
Pan S. W. THOMSON, kontroler Skarbu Stanów Zjednoczonych,  
Pan I. L. Mc CRACKEN, od American Car and Foundry Co. w Wilmington Delaware,  
Pan W. R. EATON, urzędnik Skarbu Stanów Zjednoczonych, są dyrektorami.

**COLUMBIA GOLD MINING CO.**  
(Towarzystwo Kopalni Złota Columbia.)  
Towarzystwo to jest zabezpieczone i posiada jeden milion dolarów kapitału.

Powyżej wymienieni dyrektorzy i właściciele tych kopalni, dają każdemu sposobność **współwłaścicielami** tychże zostać.

Kopalnie złota te znajdują się w Cripple Creek w Stanie Colorado i są zaledwie jedną milie od słynnych Victor Independent i Portland kopalni które dają ogromne zyski akcyonaryuszom.  
W zeszłym roku wypracowano w Colorado akcyonaryuszom przeszło jeden milion dolarów czystego dochodu: Rządowe badania wykazały, że w jednej tonnie ziemi znajdują się złota wartości \$411.20 i \$448.53.  
Columbia Gold Mining Company posiada tą część ziemi, która według badań największe złota posiada i zabezpiecza wskutek tego właścicielom wielkie dochody.  
Każdy może współwłaścicielem zostać i kupić tyle akcji wiele tylko zechce. Cena za jedną akcję jest \$5.00 i nikt więcej wypłacić nie potrzebuje.  
Nie stanowią to albowiem żadnej różnicy czy kto tu czy też w starym kraju bywa, lub czy akcyonaryusz zjadł do starego kraju wyjedzie. Kto akcję posiada, jest współwłaścicielem tych kopalni złota.  
W każdym razie wolno wam akcję sprzedać, lub komu innemu odstąpić.

**POTRZEBUJECIE JESZCZE WIĘCEJ DOWODÓW?**

Panowie którzy na czele tego stowarzyszenia stoją, są znani i posiadają wysokie stanowiska. Oni posiadają zaufanie i wiarę Rządu Stanów Zjednoczonych.  
Imię i stanowisko tych panów powinno każdemu jako dowód służyć w jak doskonałych rękach Zarząd tych kopalni leży.  
Wartość jednej akcji jest \$5.00. Cena ta przedstawia wartość tej akcji i zostanie niezawodnie cena ta już w krótkim czasie znacznie podwyższoną.  
Wszystko to powinno starczyć, abyś bez długiego namyślenia się został współwłaścicielem. Kto więc współwłaścicielem chce zostać, powinien najniżej jedną akcję wartości \$5.00 kupić — i to w ten sposób, że załączony poniżej odcinek dokładnie wypełni i nam pocztą przysyła.  
W razie, gdyby kto odcinku tego nie miał, to może i list napisać, ale prosimy imię i nazwisko tak jak i adres dokładnie podać jakoteż i ilość żądanych akcji.  
Adresujcie do nas tak: **COLUMBIA GOLD MINING CO., 1135 Broadway, New York.**  
Prosimy bezwarunkowo pieniądze naprzód nie przysyłać.

**COLUMBIA GOLD MINING CO., 1135 Broadway, New York.**  
Nижel podpisany uprasza o zapisanie (ilość akcji)..... akcyi, wartości jednej akcyi \$5.00 i o nadesłanie certyfikatu.

Własnoręczny podpis  
Imię i nazwisko.....  
Ulica i numer domu.....  
County.....  
State.....

Jeżeliś  
**Chory**  
przyjdź do  
**Dr. C. Hill**

Wyleczę cię za małą bardzo opłatą od wszelkich chorób zakaźnych, moczowych i pęcherza. Leczę moją własną metodą a leczę wszelkie gatunki sekretnych chorób bez użycia mineralnych leków i aplikacji. Krew zatrutą leczę od razu. Jeśli masz bolące usta lub traciś włosy, masz ból w kościach chorobe skóry, wrzuty, świerab przyjdź do mnie. Moja specjalność są choroby żołądka, nerek i wątroby. Przychoźdż zaraz. Egzaminiemy darmo.

**Dr. C. HILL,**  
3325 PENN AVE.  
PITTSBURG, PA.

**K. Fifer,**  
Jedyny Polski Pogrzebowy w Pittsburgu i Okolicy.

Wynajmuje bryczki i powozy na wesela, chrzciny, pogrzeby i t. p.  
2123 PENN AVE. PITTSBURG,  
148 15ta ul. S. S.

**FR. GALANT,**  
Polski Kontraktor i Budowniowy.  
4065 LIBERTY ST.  
Podje muje się wszelkich robót murarskich i kamieniarskich.

**JOZ. GRABOWSKI,**  
właściciel pierwszorzędnego  
Salonu i Restauracyi.  
Podaje najwymyślniejsze Wina i Likjery. Ciepło przygłazi co rano. Obsługa w każdej porze. Popierajcie swego.  
2708 PENN AVENUE.

**Polski Hotel,**  
A. MELON, właściciel.  
Wyborne trunki, piwa i likjery. Wyśmienicie przygłazi każdego czasu.  
2746 LIBERTY AVE.

**NOWA APTEKA.**  
(nie należy do żadnego trustu).  
Różne najlepsze Polskie, Słowackie, Ruskie i Niemieckie lekarstwa importujemy. (Mówimy różne języki).  
**HAENTZES DRUG STORE**  
809 Carson Str. South Side.

**ZADAJCIE**

**WAINWRIGHT**  
**IRON CITY**  
**PHOENIX LUB**  
**KEYSTONE**

a dostaniecie zadawalnijosz skiankę

**ALE LUB PORTER.**

**THE PITTSBURGH BREWING CO.**  
zatrudnia tylko miejscowych piwowarów. Tylko najlepszego gatunku chmiel używamy.

**Nowina dla Chorych w Pittsburgu.**

**Czytajcie uważnie !!!**

Czy wiecie, że w Pittsburgu jest mówiący po polsku, a w starym kraju dyplomowany lekarz? — Lekarzem tym jest Doktor S. Goldman, 406 Grant Str., Pittsburg, Pa.

Doktor Goldman jest lekarzem mówiącym po polsku, stydował medycynę w klinice we Wiedniu, majsoję światową sławę i tamże Dyplom wszelkich nauk lekarskich otrzymał.

Doktor Goldman posiada długoletnią praktykę lekarską tak w Europie, jakoteż w Ameryce. Doktor Goldman był również lekarzem wojskowym w austriackiej armii. On leczy wszelkie nieuleczone choroby i najlepszym skutkiem i w najkrótszym czasie — a nie robi żadnego kłopotu. Jeśli zobaczy, że choroba wassa jest niuleczalna, powie Wam to otwarcie — i nie będzie wam czynił nieprawdziwych przysiężeń i nie będzie ścigał od was pieniędzy, ponieważ jego jest hasło, że **Prawda a Uczciwość trwa najdłużej.** — Tysiące chorych, którzy się do niego z zaufaniem udali, może to poświadczyć.

Specjalnością Dra Goldmana jest szybkie a pewne wyleczenie wszelkich tajnych słabości i chorób skórnych, a wszelkie dyskrety — za mierną cenę, a bez przerwy w zajęciach zawodowych. Chory, który do niego osobiście udać się nie może — niech pisać do niego po polsku. Dr. Goldman posiada w swoim ofisie także chemiczne laboratorium, w którym znajdują się wszelkie krajowe medykamenty — a może przeto osiągnąć najlepsze rezultaty.

Nie dajcie się przeto zwabić szumem i nie prawdziwymi ogłoszeniami, — a jeżeli jesteście chory udajcie się z zaufaniem do usoiwego a zdolnego lekarza:

**Dr. S. Goldmana,**  
406 GRANT ST., Pittsburg, Pa.  
Pół blok'u od Court House'a.  
Godziny urzędowe: 9—13 przed poł. 1—6:30 po południu. W niedziele od 9—12 przed południem.

**A. ROBBINS.**  
Amerykański  
**FOTOGRAFISTA,**  
Wykonuje piękne fotografie z grup i po jedynych osobach po 25 centach.  
82 OHIO STR.  
Nowy No. 205.  
ALLEGHENY, PA.

**Hotel Ryan.**  
DOBRE PIWA, WINA, WODKI I CYGARA.  
PRZEKĄSKI na każde wozowanie. Polacy powinni popierać tylko tych którzy nas popierają.  
2417 PENN AVE.,  
Pittsburg, Pa.

**Fr. Cieślak,**  
Polski Fotografista,  
322 Fifth Ave. McKEESPORTE, PA.  
Wyrabian fotografie w najnowszym stylu i ośmiu umiarokowanych. Grupy weselne i rodzinne może specjalność. Młoda parawa otrzymują odcienie piękny present.



# Baśni Ludowe.

(Ciąg dalszy.)

## PIĘKNE OCZY.

Nie chciał on od razu poświęcać młodego Bonka starej ba-  
bie, gdyż miał swoją nadzieję, zostawił go przecież na odwodzie  
jeśliby mu się jego zamysły nie udały; — w każdym razie  
potrzebował podobnego chłopaka i dla tego sprowadził  
Bonka do swego mieszkania, jakoby do służby, zapłacił mu z  
góry za cały rok i urządziwszy jak wszystko było potrzeba, po-  
wędrował za swymi interesami na rok i niedzieli sześć.

Gdy zaś w pół roku brakło Bonkowi pieniędzy, przemy-  
ślał nad sposobami dostania takowych, przychodziło mu na-  
wet do głowy ukrasć swojego pana i uciec, ale jak na złość, nie  
było w domu nie takiego, coby ukrasć można; postanowił więc  
dziwi osunąć pajęczyną otworzyć i mimo zakazu wszystko  
splondrować.

Nie miał w tem żadnej przeszkody, z łatwością przeto  
drzwi zakazane otworzył i do drugiej wszedł izby. — Ale jakże  
się zdziwił, gdy prócz jednej półki nie tam nie zdybał; sięgnął  
ręką na półkę między kurzem a pajęczyną znalazł ogromnie  
wielki jakby od kościółka klucz żelazny. — Ni od kufra, ni od  
szafy, bo ich tu wcale nie masz, narzekał sobie Bonk, ogląda-  
jąc się do koła izby, aż spostrzegł niskie a szerokie w jednej  
ścianie drzwi grubym okute żelazem. — Ha, pomyślał, to pe-  
wno skarbiec mego pana i czempredję takowe znalazłszy  
kluczem otworzywszy, przeląkł się niezmiernie, gdy miasto spo-  
dziewanych skarbów, ujrzał na wielkiej skrzyni siedzącą babę,  
jak świat starą, która gdy wchodzącego Bonka ujrzała, tak na  
wszystkie strony machała rękami, iż tenże obawiając się doniej  
przystąpić, o rejteradzie zamysłał, — grzecznymi jednak słowami  
mi baby ujęty, postąpił kilka naprzód kroków i chociaż od  
strachu drżący z nią się rozmówił.

— Nie bój się chłopcze, nie bój, — mówiła stara sybilla,  
wszakżeś niespodzianie a ja rozumiem, że to ten, którego trzy-  
madę na wodzy mam obowiązek — zbliżył się więc i powiedział, dla  
czego i po co tu przyszedłeś ale powiedz wszystko wiernie i  
szczerze, bo mnie wywieść w pole nie potrafisz a sobie narobi-  
byś biedy i kłopotu.

Przelęknięty Bonk tą groźbą, wszystko wiernie od po-  
czątku swojego życia, co tylko mógł pamiętać babie opowie-  
dował.

— Dobrze, mój chłopcze, ale się nie bój, — mówiła znowu  
babina siedząc na skrzyni, zbliżył się i nie drzyj, ten twój pan  
jest zdradca, twoje szczęście żeś tu przybył i poznał się ze mną,  
ty mnie a ja tobie wzajemnie będę pomocną — ja jestem czarow-  
nicą i mogę wiele, a jeżeli jak wspominałeś, masz ochotę być  
panem, słuchaj mnie tylko we wszystkim a będziesz nim nie-  
wawodnie.

Bonk, odurzony baby mową, obiecał przystać na wszyst-  
ko chociaż nie wiedział na co, a ta rozkazała mu teraz odejść i  
za trzy dni o tej samej godzinie przybyć do siebie.

Po upływie trzech dni stawił się Bonk przed babą, która  
tak do niego mówić zaczęła:  
— Słuchaj chłopcze, będziesz panem i to wielkim panem a  
staniesz się nim przez kobietę ale kobietę najpiękniejszą, a  
wszystkiego Łysej Góry potęgą i moc i miłość moja dekaże.  
Zadraża Bonk na wspomnienie miłości, gdy spojrział na  
mówiącą o niej czarownicę, a ona mówiła dalej. — Spiesz się  
jednak musisz, gdyż ten los który ja tobie przekażam pra-  
gnie chwycić twój pan, ten zdradca, który mnie miłował, mnie  
ślubował winien. — Bonk ochłonął z przestachu, a baba je-  
szcze mówiła.

— Ten twój pan, a zdradca mój, rok i sześć niedziel gonić  
za szczęściem poświęcił, gdyby nie ja, mógłby tego łatwo i prę-  
dko dosięgnąć, ale ja, ja go trzymam na wodzy, naszem gnę-  
biony zaklęciem, nie tak rychło może sobie zaradzić, zdradca!  
ale przyjdzie czas, a chwila, że u nóg moich jęczeć będzie o  
powrót mego serca!

Westchnąwszy kilka razy czarownica dodała:  
— Słuchaj więc chłopcze, wyrok zapadł, tyś szczęśliwy,  
jutro przyjdź do mnie, jutro pojedziesz daleko a pojedziesz bo-  
gatą karetą ze sługami, teraz idź przygotuj się do drogi.  
Poszedł Bonk przygotować się do drogi, ale że do drogi  
zawsze był gotowy, niecierpliwie znowu czekał jutra.

Nadeszło przecie jutro, przyszedł Bonk do swojej dobro-  
dziejki i oznajmił jej, że gotów jechać na koniec świata, aby  
tylko miał o cem i na cem.  
Czarownica podniosła się ze swojej skrzyni, siedmiu klu-  
czami ją otworzywszy, wydobyla z niej puszkę z złotej blachy,  
którą trzymając na dłoni rzekła:  
— Trzy lata goniałam, przez pięć kochałam, zdradził mnie  
w szóstym, zdobyłam w siódmym, minęło lat siedm, on jęczy  
zakłęty, do mnie należycie, mnie winniście słuchać, bo ja wa-  
mi rządzą.

Po takiej przemowie otworzyła wieko złocistej puszkę, wy-  
jęła z niej trzy perły, a rzuciwszy takowe na podłogę dodała:  
— Martwe nie martwe bądźcie czystemi.  
I z tych pereł powstało trzech geniuszów, a czarownica do  
nich rzekła:  
— Czterema rumakami, powozem od złota, srebra i bry-  
lantów ze służbą w galonach pojedziecie młodzieńcze w kraje da-  
lekie i w trzy dni w trzy noce niebawem odpocznie, gdzie kró-  
lewna młoda, z pięknymi oczyma jak słońce jasnymi, gdzie łą-  
ka żywa jak rosa przed wschodem a usta zimniejsze, jak lo-  
dy pónocny, a serce w jej piersiach twardsze kamienia, gdzie  
mężów tysiące położyło głowy, a królowę zdobiją i laury i  
wieńce, niechaj tam przybłęd, rzekł nasz młodzieniec, przez  
szukę i czary skruszy twarde s-roe i usta różowe, oczy najpi-  
kniejsze uśmiechem rozkoszamy okraśmi ozdobię.

Po tej mowie trzech geniusze zniknęli i stara życząc Bonko-  
wi szczęśliwej podróży odejść mu kazała.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Listy polskie na pocztę.  
Polskie, Lutewskie i Stowiańskie  
listy, na pocztach w Pittsburgu w  
dniu 17 Czerwca 1903.  
Główna poczta, miejscowe.

- Angelia Corkrska.
- Stanisław Bięga.
- Franciszek Fabiszak.
- Anton F aukowic.
- Alex Jabłoński.
- Stefan Kaniok.
- Alexander Kasprowski.
- Andy Karmeski.
- Stacisz P. v. lski 2.
- Antoni Petryszak.
- Stanisław Sarnowski.
- Antoni Spodocalski.
- Alexander Trópkopik.
- Władysław Wilocynski.
- Antoni Jablonowski.

Zagraniczne.  
(Pytajcie się o list zagraniczny,  
trzeba powiedzieć i numer listu i  
nazwisko.)

- 2 Mr. Buczynski.
- 7 Józef Bartkus.
- 9 Piotr Bersinkas.
- 13 Mateusz Brzozowski.
- 14 Jan Bulawski.
- 17 Franciszka Broniekowa.
- 19 Jan Szyjk.
- 23 Majk Csija.
- 24 Jan Dembk.
- 26 Jakób Dzondziewski.
- 28 Sosepan Dolacki.
- 31 Józef Diegutia.
- 33 Jan Drzewiecki.
- 34 Józef Furk.
- 38 Wasko Forozowski.
- 39 Adam Falkowski.
- 42 Józef Glonek.
- 44 St. fan Gądorski.
- 46 Stanisław Glinia.
- 47 Józef Gogola.
- 49 Michał Golins.
- 51 Stanisław Gobecki.
- 52 Walenty Golanika.
- 54 Michał Hodermarski.
- 55 Adam H. twinski.
- 56 Józef Hajek.
- 59 Franciszka Idvodowski.
- 61 Władysław Janowski.
- 64 Anna Kamnikar.
- 69 Marya Krolik.
- 70 Fabian Koolian.
- 71 Maksym. Kuslak.
- 74 Stanisław Kostowski.
- 78 Władysław Lewandow. ki.
- 80 Andrzej Markowicz.
- 81 Dominik Mastawy.
- 89 Karolina Mysonianka.
- 92 H. rryk Madarsz.
- 93 Wasyl M. haloryk.
- 94 Walenty Widomski.
- 95 Jan Maszkowski.
- 96 Wojciech Musioł.
- 101 Wojciech Niedosik.
- 102 Jan O. asienski.
- 103 Jan Odrechowiski.
- 104 Stanisław Ohenkoski.
- 107 Wojciech Pinas.
- 108 Aniela Palka.
- 109 Jan Paluwoda.
- 112 Anra Pasternak.

- 113 M. Polak.
- 115 Piotr Piettdski.
- 116 Ignacy Piotroski.
- 119 Jan Pogorzelski.
- 120 Jan Purzycki.
- 121 Władysław Palucki.
- 122 Józef Rakowski.
- 123 Ignacy Randsiak.
- 130 Jan Soboniewski.
- 131 Stanisław Soszasiak.
- 133 Bartek Stankowicz.
- 135 Antoni Sobociński.
- 136 Jan Sikorski.
- 138 Jan Sutkoski.
- 139 Jan Smuk.
- 140 L. Siewski.
- 145 Adam Szmudko.
- 146 Wincenty S. latysky.
- 148 Wacław Sawicki.
- 149 Roman Szegea.
- 151 Franciszek Smiechowiski.
- 155 Jan Saavsinas.
- 157 Andrzej Troczynski.
- 158 Ignacy Tutelus.
- 163 Jakób Tysewski.
- 168 Jan Wasielecki.
- 169 Tekla Wołowicz.
- 170 P. otr Walintz.
- 171 Jan Winczyn.
- 173 Wojciech Woi.
- 174 Jan Winczynski.
- 176 Władysław Witucki.
- 177 Józef Zembowski.
- 178 Józef Zudis.
- 179 Wincenty Zujkowski.
- 180 Jan Zaleski.
- 182 Wilem Zlarzewicz.
- 183 Stanisław Ziebuski.
- 184 Adam Zapasek.
- 185 Franciszek Zrodowski.

Arsenal stacya.  
Zagraniczne.  
Jas Mikuta.  
Opyryan Szarykiewicz.  
Maryanna Waszkowicz.  
Carson stacya.  
Zagraniczne.  
Marcin Bolek.  
Lawrence B. dziaz.  
Aleksandra Grabowska.  
Józef G. onduky.  
P. otr Kosmiewicz.  
Zosia Koreniowska.  
Kszmierz Kacmarzki.  
J. n Kocieniak.  
Wawryniec Niemiec.  
Walenty Odwasky.  
Konrad Piszka.  
Tomasz Syrek.  
Frank Tomczak.  
Jan Woresek.  
Marcin Wanst 2.  
Forbes Stacya.  
Mary Bocsak.

**Philip Kunze,**  
przyjaciel polaków  
**Salon i Restauracja.**  
Smaczne wina, wódki, cygara i t. d.  
Zawsze świeże piwo  
i wyborne przekąski.  
Dobra obsługa przedwzrostkiem.  
**1901 PENN AVE.**



**M. POSŁUSZNY,**  
WŁAŚCICIEL  
**SALONU  
i RESTAURACYI.**  
Wyśmienite obiady i Przeką-  
ski w każdym czasie.  
Najwyborniejsze trunki jako  
to: Piwa, Wódki, Wina i Liki-  
ery w miarę.  
Usługa prawdziwa Polska.  
**2009 PENN AVE.**  
P. & A. TEL. 1726 MAIN.  
PITTSBURG, PA.



**Dr. J. COHEN.**  
leczony. To, co tu piszę, nie jest żadną chęcią, ponieważ może udo-  
wodzić moją twierdzenia świadectwami ludzi, których już wyleczyłem i któ-  
rych tani opuścili i uznali za nieuleczalnych.  
Dr. Cohen's specjalnością jest szybkie i zupełne wyleczenie  
**wszelkich chorób sekretnych mężczyzn**  
za mierną cenę, a bez przerwy w najczystszych zawodowych.  
Dr. Cohen również leczy: Katar, Dychawicę, Ból głowy,  
Bicie serca, Reumatyzm, Bezsenność, Skrofulę, Paraliż,  
Wodną puchlinę, Hemoroidy, Rupturę, Epilepsyę, Cięż-  
ką chorobę, Taniec św. Wita, Wrzody nowe lub zastarza-  
łe, Choroby Kobiece i Dziecięce, Suchoty w pętlach.  
Choroby płuc i serca. Choroby żołądka, wątroby i kiszki.  
Choroby nerek i pęcherza. Choroby 6c i uszu.  
A zatem nie oddajcie się z przyjęciem do mnie, aby jęczył się u dokto-  
ra, który zna i rozumie waszą mowę i który po bratersku z wami współczuje  
w waszych dolegliwościach.  
Jeżeli nie możecie przyjść, napiszcie mi opis waszej słabości jak najlepiej  
potraficie, a ja jestem zawsze rad wam odpowiedzieć, co mogę dla was uczynić.  
Zawsze dołączę 2-centową markę na odpowiedź.  
Dr. Cohen daje swoje własne lekarstwa, które są doprawiane z korzeń,  
liści i kry. Nie używam żadnych minerałów trujących ciała.

**Dr. COHEN,**  
Lekarz Chirurg  
**628 PENN AVE., PITTSBURG, PA.**  
GODZINY PRZYJĘCIA:  
Od 9ej rano do 8ej wieczorem. W niedzielę od 9ej rano do 4ej po południu

**RUPTURA**  
u mężczyzn, kobiet i dzieci wyleczona 30 d.  
**Słabość Varicocele i Hydrocele**  
leczą w 10 do 30 dni z gwar.

Każdy kto pozna mój Elektro-Plastyczny sposób lecze-  
nia ruptury przekonają się, że to najskuteczniejszy  
sposób leczenia. Są to fakta a nie czcze słowa. Mogę wam pokazać listy lub  
zapisać was z osobami, które wyleczyłem z najgorszych przypadków rup-  
tury. Niekiedy z nich mogę wam opowiedzieć, — że wcale nie wierzyli, że  
mogą być wyleczeni, a ja je jednak wyleczyłem. Te same osoby poświad-  
czają, że wyleczyłem je bez żadnego bólu. Mój sposób leczenia nie jest nielub-  
iany, gdyż wcale nie krępuje i nie czyni żadnych niebezpiecznych, a wcale nie  
tylko tortur. Niekiedy ludzie dali się przekonać, że są leczy ruytury.  
Teraz jest to błądne przekonanie. Pasy tylko ulgę i raptur, ale jej nie  
leczą. Opłaci się skutecznie każdemu u cierpiącemu na ruytury, — jeżeli przy-  
jdzie do mnie na poradę bezpłatną i egzaminacyjną.

**Choroby Mężczyzn.**  
VARICOCELE leczy bez krainia lub opracy. Pod moją metodą opu-  
chnięcie znika bezpowrotnie, a siła i zdrowie są wrócone.  
OBSTRUKCYA usunięta skutecznie bez bólu i niestrutów. Moje le-  
czenie jest bez bólu i nie przeszkadza wam w zwykłych zatrudnieniach.  
URAZA SIŁ życiowych. Tę leczy skutecznie i wracam stracone siły i  
męskość.  
ZARAZNE ZAKAZENIE KRWI. To może być nabyte lub odziedziczo-  
ne. Ja leczę je i jego skutki i komplikacje. Wykierowaniem trucizny z syste-  
mu i to bez pomocy merkurusa lub potażu.  
SPEYALNE CHOROBY. Przynosię ulgę w 24 godzinach, leczę za-  
kwalnie w 7 dniach.  
CHOROBY NEREK. PECHERZA i t. p. leczę w bardzo krótkim czasie  
i stale.  
Moja metoda ELECTRO-OZONE TREATMENT może być spe-  
cjalnie poleconą we wszystkich chorobach i nerwowych słabościach, —  
jak Reumatyzm, Neurasthenia, i w chorobach skórných. OZONE jest  
najmocniejszą i nieszkodliwym lekarstwem.  
EXAMINACYA PROMIENIAMI X-RAY ZA DARMO. Za  
pomocą tej egzaminacyjnej mogą poznać dokładnie co krwi brakuje lub co ma  
za wiele.  
**HEMOROIDY** i wszelkie podobne temu choroby leczę sku-  
tecznie w 10 do 30 dniach.  
Bliży chorzy i ich przyjaciele osobicie. Do tej mieszkaający mogą pora-  
mieć się z moją piśmienną.  
Warunki zapłaty przystępne i łatwe dla każdego. Dorada tymczasem  
darmo. Godziny odwodu od 9ej rano do 6ej po południu i od 6 do 8:30 wie-  
czorem. W niedzielę od 10 rano do 3ej po południu.

**DR. BRINTON ELECTRO OFFICES**  
2 piętro. 340 FIFTH AVE., przy Avenue teatrze. PITTSBURG.

**W. Stefanowicz,**  
2812 Penn Ave., Pittsburg, Pa  
**Salon i Restauracja.**  
Choć się napię dobrych trun-  
ków i najesd się dobrze — udaj się  
do dobrze znanego obywatela.  
Usługa prawdziwa Polska.

**Ignacy Górecki.**  
Pierwszorzędna  
**Groszeria i Skład Rzeźniczy.**  
Kielbasy, kisielki swego wyrobu po  
najniższej cenie.  
Najlepsze gatunki artykułów  
pożywczych.  
Przyjdźcie a przekonacie się.  
**2005 PENN AVE**

**Zawiadomienie.**  
OGÓLU A ZWŁASZCZA MYCH PACYENTÓW.  
**Uważaj na adres.**  
Mam zaszczyt zawiadomić Szan. ogół a zwłaszcza moich przyjaciół  
i pacyentów, że przeprowadziłem się pod Nr:  
**150 W. 34th St.**  
**NEW YORK, N. Y.**  
Kto zatem chce mnie znaleźć albo pisać do mnie o swej chorobie,  
niech pisze lub przyjdzie pod powyższym adresem.  
Wiadomo czytelnikom, że od lat szeregu leczę skutecznie, a tysiące  
wyleczanych i stopy listów jakie otrzymałem od moich pacyentów i scho-  
wałem na pamiątkę świadczą o dobroci systemu mego leczenia.

Ponieważ zastęp moich pacyentów  
stała wzmara, uważam za stosowne  
przeprowadzić się do wygodniejszego  
budynku, w którym tem bardziej  
będę mógł odpowiedzieć potrzebom  
moich pacyentów.

**Nie zróbcie omyłki**  
kiedy szukacie sumiennego i zaży-  
wającego dobrej sławy lekarza, któ-  
ry was wyleczy nawet wtenczas,  
gdy inni doktorzy was odstąpią, ale  
udajcie się do

**Profesora Collinsa,**  
którego lud roboczy zwie swym dobroczyńcą a ubodzy swoim przyja-  
cielem  
**PROFESOR E. C. COLLINS**  
150 W. 34th STREET, NEW YORK.  
Pod ten adres przyjdźcie lub adresujcie listy.  
Zawiadamiam wszystkich, że jak dotąd, tak i nadal będę się starał  
pacyenta nie tylko leczyć ale wyleczyć. Gdyby się komu zdarzyło, że  
choroba jego jest nieuleczalna, nie wezmę od niego ani centa, ale pora-  
dę mu co i jak ma robić, aby żył, a nadaremnie pieniędzy nie wyrzucił.  
Tysiące ludzi może poświadczyć że im pomogłem, podczas gdy u innych  
doktorów daremnie szukali pomocy, i niepotrzebnie wyrzucali pieniądze  
na lekarstwa. Wielu, którzy już stracili nadzieję w odzyskaniu zdrowia —  
wyleczyłem. Mnie nie rozchodzi się o pieniądze, nie chcę pacyentów wy-  
korzystywać ale znajduję zadowolenie w tem, gdy tym mogę depomódz,  
którzy mi zawierają. Nie robię przeto rozdziału między ubogimi a bogat-  
ymi, ale każdego jednakowo leczę.  
Piszcie zawsze do Profesora COLLINSA, opiszcie dokładnie waszą  
chorobę, by wam można dokładnie przesłać lekarstwa, które was w kró-  
tkim czasie wyleczą.  
Leczę mężczyzn, kobiety i dzieci najlepiej i najszybszej, o czem mo-  
żecie się każdej chwili przekonać.  
Nie chcę wam o sobie pisać abyście nie myśleli, że się chcę chwalić,  
lecz wszystkim zwracam uwagę na zmianę mego adresu.  
Od teraz adresujcie wszystkie listy i przesyłki pieniądze  
**Profesor E. C. Collins,**  
**150 W. 34th St., NEW YORK.**  
Ustnej porady lekarskiej udzielam rano od godz. 10 — 12, po po-  
łudniu od 3 — 5tej i w niedzielę rano od godz. 10 do 12ej po poł.

**New Kensington Browar**  
poleca Szan. Publiczności Polskiej  
dobre i przyjemne do picia  
**PIWO,**  
wyrabiane z prawdziwego i  
**CZYSTEGO CHMIELU.**  
Browar ten jest niezależnym od  
wszelkich trustów a w nim także wielu  
Polaków mają swe akcy.  
Pijcie piwo z Browaru New Kensington  
i popierajcie interesa, w których udział biorą Polacy,  
Browar ten znajduje się w  
**New Kensington Pa.**

**SEVERY LEKARSTWA.**  
Severy Wzmocniel Serca  
Severy Dziecięce Krople  
Severy Kobięcy Regulator  
Severy PROSZKI na ból głowy i neuralgię  
Severy WYDZIELINY W ŻOŁADKU POMAGA TRAWIENIU, POKRZEPIA ORGANA, POBUDZA APETYT, USUWA OSŁABIENIE I ODŻYWIA CAŁY ORGANIZM  
Severy DARMO.  
50 CT. i \$1.00  
POMNAŻA WYDZIELINY W ŻOŁADKU POMAGA TRAWIENIU, POKRZEPIA ORGANA, POBUDZA APETYT, USUWA OSŁABIENIE I ODŻYWIA CAŁY ORGANIZM  
Severy DARMO.  
50 CT. i \$1.00  
Do nabycia we wszystkich aptekach i magazynach sprzedających le-  
karstwa.

**W. F. SEVERA**  
CEDAR RAPIDS, IOWA.  
Piszcie do nas po bilety Ekursyjne, kto-  
re sprzedajemy po pol. ceny.  
**Zamożni Farmerzy!**  
Farmerzy w koloniach w Wisconsinie będą szczęśliwi, zdrowi i bog-  
aci, jeżeli dostaną dobre farmy, dobre hypoteki, dobre inwentary i  
dobre ceny. Wszystkie to mamy znaleźć w koloniach Pański, Sobie-  
ski, Krakowie i Hofa Parka, gdzie już teraz mają kościoły i szkoły  
wybudowane. Obecnie rozpocznie się budowa dróg nowych, które bę-  
dą przecinały lasy okolice. W środku tych dróg stały się nowe kol-  
onia. Gdyby ludzie w miastach wiedzieli jak szczęśliwie farmerzy so-  
bie żyją na naszym farmach, to z pewnością setki takowych by sprę-  
dalo swe property w miastach i by przybyli do nas. Jest dużo takich  
farmerów; którzy mają farmy w innych koloniach i radaby je tam  
sprzedać, aby się tylko mogli przenieść w inwentarym tutaj.  
Mamy informacje przysłać wam darmo. Piszcie lub przyjdźcie do  
**J. J. HOF LAND CO.**  
SOBIESKI, WISCONSIN.

**DR. J. KASZYNSKI,**  
Lekarz i chirurg. Leczy choroby Dziecięce, Kobiece i Męskie.  
2801 Penn Ave., Pittsburg, Pa.  
Tel. P. & A. 160 Lawrence Wchód od 28ej ulicy,  
Bell 4096 Flisk. Ofis na 2gim piętrze.  
Przepisuje okulary.

**KOLONIA POLSKA W STANIE VIRGINIA.**  
Lepsze grunta niż gdziekolwiek, pracy wiele; lepsza przyszłość. Urodzaje zwa-  
sne pewne. Klimat mamy przesuwny i zdrowy. Na farmach można latem i zimą  
pracować; mroźny i upałny nigdy niema. Wiele Rodzin Polskich osiedla się w na-  
szej Kolonii, która tylko dwie mile od miasta West Point jest oddalona! Bliżko  
dużo wielkie miasta, jako to: Washington, Baltimore, New York i Philadelphia.  
Dochozdy tam koleje i okręty i każdego dnia przychoząy cichodrzy. Każda farma  
ma pole i las, które można kupić z budynkami od \$6 do \$15 za akier na łatwe spła-  
ty. Po dalsze informacje piszcie po polsku, lub przyjdźcie do:  
**JOHN JELINEK & CO.**  
1116 PINE AVENUE. BRADDOCK, PA.

**Kazim. Grodzicki,**  
3109 DIXON STR.  
13ta WARDA PITTSBURG, PA.  
Warsztat Blacharski.  
Polecam się Szan. Poloni jako blacharz. Praktykowałem w Europie i  
pracowałem w głównych miastach Europy.  
Wykonuję wszelkie prace blacharskie, dachowe i malarskie, no-  
we i reperacje. Orab roboty miedziane, cynkowe, galwanizowane i t. p.  
Zakładam także elektryczne dzwonki.

**Powielony**  
**PRAW NIEMIECKICH**  
 WYWICHNICIOM,  
 Reumatyzmowi, Neuralgii, itd.  
 DRA RICHTERA sławie światła  
**"KOTWICZNY"**  
**PAIN EXPELLER.**  
 Jedno z licznych świadectw lekarstwach:  
 "Brodziny Nowyork 223 Maja 1894.  
 Richtera KOTWICZNY PAIN  
 EXPELLER nie ma sobie  
 równego środka na świecie.  
 Nierazem Bole, uszuwa Spu-  
 chnięcia, powonin być nazwany  
 "Kotwiczy" i czepstych dro-  
 gach, Duchu, 223 Maja 1894."

**Z PITTSBURGA I OKOLICY.**

Zwracamy uwagę Szanownych Czytelników, że Redakcja nie odpo- wiada za korespondencje i artykuły pod tytułem "Nadestane", — ani za ogłoszenia zbyt szumne i zawlece obiecujące. Ogłoszenia szumne, obie- cujące coś za nie albo obiecujące ja- kieś nadzwyczajne, cudowne niemal skutki, — powinien każdy brać bar- dzo ostrożnie.

W tych dniach kończą się nauki w polskich tutejszych szkołach parafialnych. W szkole śgo Stani- sława Kostki nauka kończy się w Piątek dnia 26go.

Dzieci z parafii szkoły śgo Stani- sława K miały w zeszły wtorek przyjemną wycieczkę czyli Majówkę na grunty Polskiego Domu Sierót w Emmsworth. Dzieciwa pod dozo- rem Nauczycielek swych S. S. Na- zaretanek i Wyuch Ks. C. Tomaszew- skiego, Kwapińskiego i Rachwal- skiego ubawiła się w świeżem powie- trzu i w cieniu drzew znakomicie!

Parafia Niewolki Serca N. M. P. miała tygodniowy w środę dnia 17go wspaniały Piknik, który się udał wybornie pod każdym względem.

Statusa świętego Antoniego, jaką Gwardya Rycerzy 4. Antoniego so- stała wygrana na no. 239, o csem daje się znać tym co mieli bilety.

**Zawazki.**

W pobliskim Beaver Falls, od- była się z niedzieli w irlandzkim kościele Najw. M. P. piorwsza Ko- munia św. Między przystępującymi byli także polski chłopczyk Józef Tomiński.

W przyszły wtorek, dn. 30go czerwca wstąpią w związku mał- żeńskie: p. Jan Zygielko sznary i szanowany obywatel z miasta Bea- ver Falls z panną Maryanną Osmań- ską, zam. p. n. 3011 Bretonen av. 18 wada, w Pittsburgu. Nowożeń- com składamy serdeczne życzenia!

Dn. 30 czerwca, w kościele Niep. Serca N. M. P. biorą ślub: p. Fe- liks Kamiński z panną Julianną Ki- manowską i W. Słodowski z pan- ną Julianną Galent. Żyśmy wszyst- kiego dobrogu!

We środę, 1 lipca, w kościele św. Gertrudy w Wandergrift, Pa. odbędzie się ślub p. Tad. Kruza z panną Elżbietą Michałowską. No- wożeńcom żyjemy serdecznie i po- wodzenia!

Zdarzyło nam się pary razy wi- dzieć obchodzących ulicami przez po- lskich zamieszkałymi, wędrownych kupców (peddlerów), sprzedawają- cych polskom religijne (święte) o- brazy. Zdawalioby się, że to muszą być jacyś mizerniarze starający się o roszczenie osi świętych? Tym- czasem, o dsiwo! popatrzywszy do- brze na ich kragolacz, krzywe no- sy, na ropiące oсы i na ślady pejd- sów, — posad w nich męca za bestru- du synów Israella, Abrahama, Isa- aka i Jakóba! Na to więc przyszło, że kaprawe żydy, plinują na tajem- nicę naszej wiary, handlują święto- ściami naszymi! Czyż to nie mamy tutaj polskich, katolickich skamy- z obrasami, książkami do nabożeń- stwa i t. p. nie, żeby święte obrazy kupować od żydów! Nie doszły, że oni zarabiają na nas na wszelkiej innej sprzedaży! Czyż jeszcze i ten rodzaj handlu chcą wydrzeć ręk katolików! P wie lanie księdku, że- ście kupili obras święty u żyda, a obaczyli, czy wam go księdku po- świł! Powiedzieli księdku, gdy przyjdzie do was do chorego, że "święte" obrasy w waszym domu pochodzą od żydów, wrogów Chry- stusa, a usłyszycie co on wam po- wie! Myślicie, że wam taki żydow- skich obras wniesie do domu bogo- stawieństwo?

Niech sobie oni handlują wszyst- kiem innym na świecie, ale niechże przynajmniej religijnym takim przedmiotom dają spokój! Wszak- że żaden katolik nie trzyma w han- dlu żydowskich "oyceles" albo śmiertelnych ich bóstwowych ko- szul, talmudów, psaków i pudełek z przykazaniami. Cemuż więc oni rzucają się na handlowanie rzeczami dla nas świętymi! Takie rzeczy powinni katolicy kupować u katoli- ków!

**Polski Bank Ludowy, 2329 Penn Ave. "Swoj do Swego!"**

**Srebrne Wesela.**

W Poniedziałek, dnia 22go Czer- wca odbyło się w kościele śgo Stani- sława Kostki w Pittsburgu Sre- brne Wesela znanych w Pittsburgu i szanowanych państwa Brosow- skich. — Pan B. to znany wielu a wielu polskom hotelista z Penn ave blisko 28ej ulicy, jeden z najzna- nijszych parafian Kościoła śgo Stani- sława Kostki.

Na intencję Jubilatów odprawio- na została uroczysta Maza sta z asy- stą, celebrowana przez miejscowe- go proboszcza Ks. Tomaszewskiego w asystencji ks. Rachwalskiego ja- ko Dyakona i ks Kwapińskiego ja- ko Subdyakona.

Na początku Mszy odśpiewał miejscowy organista pan L. Kramp bardzo piękne Veni Creator, a pro- boszcz udzielił Jubilatom błogosła- wieństwa. Po Ewanglii wygło- sił Ks. Proboszcz piękna mowę stosowaną do tej uroczystości.

Podczas Offertoryum, córka Ju- bilatów, panna Antonina odśpiewa- ła piękny hymn "Ave Maria". A kompaniował do tego śpiewu na skrzypkach syn Jubilatów: p. Fran- cisek, doskonały skrzypek który w tych dniach wrócił do domu z Pra- gi oeskiej z Europy, gdzie przez o- statnie dwa lata kończył swe wy- kształcenie muzyczne u najlepszych artystów. Tak więc pierwszy swój występ publiczny poświęcił młody muzyk na uczenie Rodziców swoich.

Na nabożeństwo, prócz dzieci państwa K. przybyła spora liczba krawnych i znajomych.

**Polski Bank Ludowy, 2329 Penn Ave. "Swoj do Swego!"**

Mam zaszczyt zawiadomić szan. publiczność, że szafkary na naj- lepsze parowce po znionych pres- kompanie osach sprzedaje "Bank Gołbowski", położony z Cen- tral Savings & Trust Co., na rogu 20 ul. i Penn av. Kilkuściego polsk w nadesłało z kraju podję- kowanie do tego banku za wygodną i szybką podróż. Wszelkich infor- macyj udzieli bezpłatnie zarządca tego banku L. Gołbowski.

Gdy siama przeszła osad Bałów, Przedstawien, Teatrów itd. znova nadszedł.

Chcę uabwid się na Bału lub przedstawieniu trzeba być pięknie i oszato ubranym. Niewiasty mu- szą mieć oszate i pięknie wypra- sone suknie, spodnie i stanki. Mę- szczyźni gły mają pięknie wypra- sowaną koszulę, mankiety i kolnie- rzyski wstydzić się nie potrzebują.

Przypominamy rodakom tu za- mieszkającym, że najwięcej już os- tądził podskaki za wodę. Kto tera- nie nie zapłaci przed końcem oserwo- w, temu albo wodę samkę, albo musi dopłacić kary 5 centów na każdym dolarze.

Sprawy notaryalne i adwokac- kie szafatwiam szybko i wiadco. Zn- ny wam notaryusz L. Gołbowski w banku Central Savings & Trust Co., przy 20 ul. i Penn av.

Najlepszą ulgą w bólu głowy lub neuralgii są proszki Severy Wa- fers czyli proszki w opłatkach. Dają one natychmiastową ulgę. Cena w aptekach: 25 centów lub przez po- zost 27 centów.

Donoszę szanownej publiczno- ści, iż mój skład powiększyłem i odnowiłem, a także szafatrzyłem w świeży towar rozmaitego gatunku, wielki wybór, najnowszej mody. Wszystko u mnie dostaniecie: ka- pelusze, paletoty, spodnie, kosulę, krawaty i w ogóle wszystko co wchodzi w skład galanterji. Louis Glass, 2739 Penn Av.

Dowiadujemy się, że tutejsi pol- soy tak z wani "soyaliści" (co to we- go to megi, ale co moje, to tobie nie do tego!) urządzili z niedzieli w hali Turner na S. S. publiczne zebranie w celu szafatrowania przeciw niedawnej raszi żydów w Kiszyniewie, urzędowej przez stu- pajków moskiewskich i kaapów, Piano (w tonie for.e) pochwały na- rasz osiskanych i wraskom i nie- usiskających n hikoego synów Israella i piętnowano moskali co rżną żydów.

Wszystko to bardzo ładnie po- wierszono, tebratrowało soycalistów z żydami, — temberdziej że przez to soycaliści oskali wdzięczność do- brodziejom swym żydom. Wiadomo bowiem, że soycaliści mają niemal wszystko do szafidzenia żydom. Żydsi bowiem dostarczają soycali- tom materyalu i pieniędzy do nar- towania społeczeństwa; tak np. pis- ma soycalistyczne w Galicyi, po polsku drukowane, wychodzą kos- tem żydów. Mają swym dobrodzie- jom żydom być za co wdzięczni oserwoni...

To tylko dsiwid każdego musi, że oserwoni, co tak głośno urzadz- ją protesty przeciwko raszi żydów, tych "par excellence" kapitalistów, nie urządzili głośnych protestów, gdy moskale w Krosach mordowali ubogich, polsko-litewskich chłopów i robotników katolickich, albo gdy nieone swaby katowały we Wrze- śniu dsiwid ubogich polskich, katoli- ckich, mieszczan i robotników. To pewno dla tego, że nikt z Kros ani z Września nie dostarczy oserwo- nym "szofu" do agitary?...

Lekarstwo bardzo skuteczne na sewnetrzno wyrzuty, świersb i t. p. Anna Stan, Woods Run, Alleghe- ny, Pa.

Gallinger na rogu 12ej i Penn ulicy poradzi sprzedać wam dobry zegarek za \$2.50 i wyżej, skrzypce dobre a tanie od \$1.75 i wyżej. Łańcuszki do zegarków, charms, har- moniki i różne inne instrumenta mu- zyczne po bardzo niskich osnach. Po- śtycha pieniądze na fanty. (1—02)

**Zabezpieczajcie się w Unii śgo Józefa na wszelki wypadek, bo nie wiecie dnia ni godziny waszego szgonu.**

Nastaj znowu osas ślubów i we- sół. — Narzeczeni niech pamiętają, że najpiękniejsze i najmłodniejsze szaproszenia weselne mogą dostać w drukarni Wielkopolanina.

Na intencję Jubilatów odprawio- na została uroczysta Maza sta z asy- stą, celebrowana przez miejscowe- go proboszcza Ks. Tomaszewskiego w asystencji ks. Rachwalskiego ja- ko Dyakona i ks Kwapińskiego ja- ko Subdyakona.

Na początku Mszy odśpiewał miejscowy organista pan L. Kramp bardzo piękne Veni Creator, a pro- boszcz udzielił Jubilatom błogosła- wieństwa. Po Ewanglii wygło- sił Ks. Proboszcz piękna mowę stosowaną do tej uroczystości.

Podczas Offertoryum, córka Ju- bilatów, panna Antonina odśpiewa- ła piękny hymn "Ave Maria". A kompaniował do tego śpiewu na skrzypkach syn Jubilatów: p. Fran- cisek, doskonały skrzypek który w tych dniach wrócił do domu z Pra- gi oeskiej z Europy, gdzie przez o- statnie dwa lata kończył swe wy- kształcenie muzyczne u najlepszych artystów. Tak więc pierwszy swój występ publiczny poświęcił młody muzyk na uczenie Rodziców swoich.

Na nabożeństwo, prócz dzieci państwa K. przybyła spora liczba krawnych i znajomych.

**Polski Bank Ludowy, 2329 Penn Ave. "Swoj do Swego!"**

**Srebrne Wesela.**

W Poniedziałek, dnia 22go Czer- wca odbyło się w kościele śgo Stani- sława Kostki w Pittsburgu Sre- brne Wesela znanych w Pittsburgu i szanowanych państwa Brosow- skich. — Pan B. to znany wielu a wielu polskom hotelista z Penn ave blisko 28ej ulicy, jeden z najzna- nijszych parafian Kościoła śgo Stani- sława Kostki.

Na intencję Jubilatów odprawio- na została uroczysta Maza sta z asy- stą, celebrowana przez miejscowe- go proboszcza Ks. Tomaszewskiego w asystencji ks. Rachwalskiego ja- ko Dyakona i ks Kwapińskiego ja- ko Subdyakona.

Na początku Mszy odśpiewał miejscowy organista pan L. Kramp bardzo piękne Veni Creator, a pro- boszcz udzielił Jubilatom błogosła- wieństwa. Po Ewanglii wygło- sił Ks. Proboszcz piękna mowę stosowaną do tej uroczystości.

Podczas Offertoryum, córka Ju- bilatów, panna Antonina odśpiewa- ła piękny hymn "Ave Maria". A kompaniował do tego śpiewu na skrzypkach syn Jubilatów: p. Fran- cisek, doskonały skrzypek który w tych dniach wrócił do domu z Pra- gi oeskiej z Europy, gdzie przez o- statnie dwa lata kończył swe wy- kształcenie muzyczne u najlepszych artystów. Tak więc pierwszy swój występ publiczny poświęcił młody muzyk na uczenie Rodziców swoich.

Na nabożeństwo, prócz dzieci państwa K. przybyła spora liczba krawnych i znajomych.

**Polski Bank Ludowy, 2329 Penn Ave. "Swoj do Swego!"**

**Rodzice, baczność!**  
 Kto dba o zdrowie swoich dzieci, niech przeszyta uważnie podaną po- niżej uwagę Kar. Pol., która daje się wybornie zastosować do każde- go, a więc i do naszego miasta. Oto uwaga owa, bardzo ważna: "Nieprzajaciami dzieci są han- dlarze (pedlery), co-sprzedają tak zwane "ice cream" (ledy), a które- śy wyrabiane ze starego mleka i ro- zsmaitych sławik, które wytwarzają w żołądku i kieszkach dziecka fer- mentosy, która powoduje choroby kieszki i żołądka. Ojróż tego ma- my jeszcze jednego nieprzajaciela zdrowia dzieci, a tym jest niedo- żyzny lub szeputy owoc, który tak osęsto ponigdy naszą ludność i jest rozsprzedawany i chętnie kupo- wany dla jego tniłości. Owo, który dostarczają do większych miast, jest szrawny w stanie niedożyznym i dojrzewa po szarwaniu, zawierając przez to w sobie pewną osęst truo- sę, która sama przez się uszuwa- si, jeżeli owoc dojrzaje w stanie naturalnym. Owo taki irytuje sys- tem, jako zawierający pewną ilość truoisiny, fermentują takowy w ki- eskach i żołądku dziecka".

**Mieszkańcy South Side, Baczność!**  
 Podstek za wodę od kompanji Monongahela Water Company mu- si być opłacony przed następną śro- dą, przed pierwszym lipca! Kto się opóźni, musi potem dopłacić karę po 5 ct. na dolarze. Mądrej głowie dość dwie słowie!

**Poszukiwanie.**  
 Poszukuje swego meza Adama S. Biech szona, która przyjechała z kraju, skoro dowiedziała się, że jej meż zginął. Pochodzi z wsi Pie- trze, gab. Ploock sz; zamieszkiwa- w okolicach Philadelphia, Pa., dwa lata, w Pittsburgu, 24 lat. Blond- ny, średni wzrost, waga 170 fun- tów, mowa wolna. Ktoby wiedział o nim lub on sam, raczy donieść do strokanej szony Antoniny Jadrze- wskiej z rodzinie, z meza So- bich pod n. 855 Carpe ter Alley, Allegheny, Pa., lub do: M. W. Śnie- wski, 825 P.k. st. Allegheny, Pa.

**Poszukuje pracy.**  
 Organista młody, przybyły z Eu- ropy, dobra osznajomy z muzyką kościelną i ze śmie wem oserwo-gło- wem, poszukuje posady. Adres: Wład. Grygo, 71 — 17 st., S. S., Pittsburg, Pa.

**Zielona szafa.**  
 Właściciele domów i rentnicy po- czyścili już podwórka, aby te stoso- wanie się do zielonoci, w jaką na- wiosnę przyobleka się natura. Lec- jakże z waszym zdrowiem? Wasz sys- tem potrzebuje także wyczyszcze- nia, aby mógł w lecie funkcyono- wać należycie. Jeżeli cierpisz na ból głowy, nabrzmienie żył, lub zasta- rzałe rany; jeżeli trawienie twoje jest słabe, jeśli jesteś wymęczony i słaby, jeśli krew twoja jest nieczysta i zbieżna, to potrzebujesz konie- cznie brać Severy Czystaściela Krwi (Blood Purifier), któremu w skute-

żności żadne inne nie zrówna le- karstwo  
 Pan Fran Cap, z Dardanelle, Ar- kansas, pisze co następuje: "Przy- jemnie mi jest zawiadomić pana, że mojej teściowej bardzo pomógł wasz Czystaściel Krwi. Skoro go zaczęta brać, zaraz ustąpiła puchlina nóg".  
 Setki takich zaświadczeń, co do skuteczności Severy Czystaściela Krwi przysyła do niego. Lek ten oczyści krew znakomicie, addala słabość, wzmacnia system i nowe nadaje ży- cie. Cena \$1 00. Dostad można we wszystkich aptekach albo wprost od fabrykanta W. F. Severa, Cedar Rapids, Iowa.

**Ofiary na Ochronkę.**  
 Na chrocinach u pp. Zkrzew- skich, na wniosek S. Szubujewskie- go zbrano:  
 J. Zkrzewski z żoną.....1.00  
 J. Czapliski.....1.00  
 M. O. Siedziński z żoną......50  
 J. Bogonia.....1.00  
 J. Karbowski......50  
 A. Klimaszewski.....1.00  
 F. Obiedziński.....1.00  
 F. Kasprowicz z żoną.....1.00  
 S. Szubujewski z żoną......50  
 F. Kosikowski......50  
 B. Zielinski z żoną.....1.00  
 J. Obieziński......10  
 A. Ordakowski......25  
 A. Wendolowski......10

**Ofiary na Ochronkę.**  
 Na chrocinach u pp. J. Kurza- wskich, na wniosek S. Szubujewskie- go zbrano:  
 J. Kurzawski......25  
 Żona......25  
 Córka......25  
 M. J. Urbaniak......50  
 Żona......50  
 M. Kurzawski......25  
 J. Biedrzycki......25  
 Żona......25  
 M. Mirzynska......50  
 J. R. Szewius......50  
 S. Grzeszko......25

**Złapał się.**  
 — Podoba jest szarego z ja- ną Wandą?  
 — Już nie jestem jej narzeczo- nym.  
 — Szereze ci winszuję! To ko- kietka, kobieta bez osera, marno- trawna, ograniczona, ośnie ban- krut, osęg na księzku. Jak ci się udało jednak rzucić to jarzmo nar- zeczności?  
 — Jak?... Osiemniem się z pa- ną Wandą.

**UBRANIA**  
 dla Mężczyzn i Chłopców po najniższych cenach.

Najpiękniejsze ubrania do I. Komunii św. i Bierznowania, \$3.50 do \$7.50.

Mamy także wielki zapas Kapeluszy, Koszul, Krawatów i innych przyborów galante- ryjnych.

Nasz towar waszadowolni. **ZJAWINSKI I SYN**  
 1305 Carson Str. South Side. Usługa Prawdziwa Polska.

**P. V. OBIECUNAS,**  
 NAJSTAR- SZY I NAJPEW- NIEJSZY BANK Polski.

Każdemu znanym od roku 1894 w którym prowadzą się interesy rzetelnie i umie- jętnie, oraz sprzedaż

**Kart Okrętowych**  
 po najniższych cenach na najlepsze okręgi i wyselki pieniędzy.

1118 CARSON ST. South Side, Pittsburg, Pa.

**Popierajmy się swoi!**  
 Sprowadzi m w l i zapas albumów muzycznych; mam także zegary, z gar- ki, dywizy, pierścionki, br sz i, i r- onis, re walery, skrzypce, bar osi- cze rlosy, szpryt kuchenne, wie ki wybr lamp, szkie, różne o r d z ju- celany, kowylki tasy, farly, pendzle, szranki, i t. p. Wszelkie przedmioty r- li gijne, książki do nabożeństwa, powie- ściowe i szk. jne. Wyrabiam rany, opra- wiam obrasy, przy mu g zegary do re- paracyi po najniższej cenie. P- zebuję g- antów na okolicę Pittsburga, daję od- powiedniarab.

**Leon M. Wiechecki,**  
 2641 PENN AVE., PITTSBURG, PA.

**Prof. J. M. BRUNDA** Scientific Soap Specialist  
 343 — 5th Ave. (Opp. Waldorf Astoria) New York. Złotnia, kupierz, wydziałanie włosów i wszel- kie choroby oszaki leczyony za pomocą najnow- szego metody specjalizator. Adres: Prof. J. M. BRUNDA, New York, N. Y.

**B. MILLER,**  
 skład rozmaitych mebli, po- stajniejszych cenach. Za gotów- kę lub na wyplaty.  
 2713 PENN AVE PITTSBURG, - - - PA.

**Smith Bros. ZAKŁAD FARBIAРСKI**  
 OFISY: 124 Fourth Ave., 1511 Carson St. S. S. Telephone Nether 12. Zainowca 1864.

**Engelmoehr & Co.**  
 1825 Garson St. South Side, Pittsburg.

**Zostańcie interesantami w Bernardi's**  
 sztorze bez ulokowania żadnych pieniędzy.

**Jak i dla czego to czynić.**  
 Nastąpił czas oszczędności. Kto nie oszczędza nie ma korzyści. U nas możecie oszczędzać.

W oszczędzaniu pieniędzy gramy największą rolę. My wam pomagamy oszczędzać i tu właśnie wy korzystacie, — in- nemi słowy — z zarobku naszego kupujemy prezenta, które wam po pewnej ilości zakupu dajemy darmo. Przez to wy (kostameryzy) dzielicie się naszym zarobkiem. Gdy kupicie za

**50c wartości towaru**  
 dostajecie certyfkat. Te certyfikaty zamieniamy w każdym czasie, gdy kostumer potrzebuje jakikolwiek sprzęt kuchenny, jak ryciny przedstawiają lub inne które widzieć można w w składzie, w departamencie

**"czegoś za nic".**  
 W taki sposób my prowadzimy interes. Teraz — dla czego my to czynimy. Każdy postępowy skład ogłasza się. — Ogłaszanie jest to zwracanie uwagi publiczności na pewien skład. Stary sposób jest używanie szpalt gazet — jest to do- bry sposób, lecz bardzo drogo kosztuje; nie pomaga do kostu- merom, przeciwnie, aby pokryć kosza ogłoszenia, trzeba to wliczyć na cenę towaru. Ten koszt oddajemy naszym kostu- merom, którzy mogą sobie urządzić kuchnię w najlepszy spo- sób i to za darmo. Kostumerzy są z tego zadowoleni, powie- dzą o tem sąsiadom i przyjacielom i ci od nas kupują — to jest najlepszy sposób ogłaszania. Sposób prosty lecz bardzo po- mocny — nam i Wam.

Coś za nic i **BERNARDI'S,** jest miej- sce na to.  
 1313 - 1315 CARSON ST. SOUTH SIDE.

**P. V. OBIECUNAS,**  
 NAJSTAR- SZY I NAJPEW- NIEJSZY BANK Polski.

Każdemu znanym od roku 1894 w którym prowadzą się interesy rzetelnie i umie- jętnie, oraz sprzedaż

**Kart Okrętowych**  
 po najniższych cenach na najlepsze okręgi i wyselki pieniędzy.

1118 CARSON ST. South Side, Pittsburg, Pa.

**Popierajmy się swoi!**  
 Sprowadzi m w l i zapas albumów muzycznych; mam także zegary, z gar- ki, dywizy, pierścionki, br sz i, i r- onis, re walery, skrzypce, bar osi- cze rlosy, szpryt kuchenne, wie ki wybr lamp, szkie, różne o r d z ju- celany, kowylki tasy, farly, pendzle, szranki, i t. p. Wszelkie przedmioty r- li gijne, książki do nabożeństwa, powie- ściowe i szk. jne. Wyrabiam rany, opra- wiam obrasy, przy mu g zegary do re- paracyi po najniższej cenie. P- zebuję g- antów na okolicę Pittsburga, daję od- powiedniarab.

**Leon M. Wiechecki,**  
 2641 PENN AVE., PITTSBURG, PA.

**Prof. J. M. BRUNDA** Scientific Soap Specialist  
 343 — 5th Ave. (Opp. Waldorf Astoria) New York. Złotnia, kupierz, wydziałanie włosów i wszel- kie choroby oszaki leczyony za pomocą najnow- szego metody specjalizator. Adres: Prof. J. M. BRUNDA, New York, N. Y.

**B. MILLER,**  
 skład rozmaitych mebli, po- stajniejszych cenach. Za gotów- kę lub na wyplaty.  
 2713 PENN AVE PITTSBURG, - - - PA.

**Smith Bros. ZAKŁAD FARBIAРСKI**  
 OFISY: 124 Fourth Ave., 1511 Carson St. S. S. Telephone Nether 12. Zainowca 1864.

**Engelmoehr & Co.**  
 1825 Garson St. South Side, Pittsburg.

**Zostańcie interesantami w Bernardi's**  
 sztorze bez ulokowania żadnych pieniędzy.

**Jak i dla czego to czynić.**  
 Nastąpił czas oszczędności. Kto nie oszczędza nie ma korzyści. U nas możecie oszczędzać.

W oszczędzaniu pieniędzy gramy największą rolę. My wam pomagamy oszczędzać i tu właśnie wy korzystacie, — in- nemi słowy — z zarobku naszego kupujemy prezenta, które wam po pewnej ilości zakupu dajemy darmo. Przez to wy (kostameryzy) dzielicie się naszym zarobkiem. Gdy kupicie za

**50c wartości towaru**  
 dostajecie certyfkat. Te certyfikaty zamieniamy w każdym czasie, gdy kostumer potrzebuje jakikolwiek sprzęt kuchenny, jak ryciny przedstawiają lub inne które widzieć można w w składzie, w departamencie

**"czegoś za nic".**  
 W taki sposób my prowadzimy interes. Teraz — dla czego my to czynimy. Każdy postępowy skład ogłasza się. — Ogłaszanie jest to zwracanie uwagi publiczności na pewien skład. Stary sposób jest używanie szpalt gazet — jest to do- bry sposób, lecz bardzo drogo kosztuje; nie pomaga do kostu- merom, przeciwnie, aby pokryć kosza ogłoszenia, trzeba to wliczyć na cenę towaru. Ten koszt oddajemy naszym kostu- merom, którzy mogą sobie urządzić kuchnię w najlepszy spo- sób i to za darmo. Kostumerzy są z tego zadowoleni, powie- dzą o tem sąsiadom i przyjacielom i ci od nas kupują — to jest najlepszy sposób ogłaszania. Sposób prosty lecz bardzo po- mocny — nam i Wam.

Coś za nic i **BERNARDI'S,** jest miej- sce na to.  
 1313 - 1315 CARSON ST. SOUTH SIDE.

**Spieszcie się!**  
 Mamy około dwóch tysięcy pięknych ubrań, co- kolwiek uszkodzonych przez dym. Ubrania te są z Cheviot, Homespan, Serge, wool crash, czarne thibet i clays, uszyte przez najlepszych krawców. Zmienili- śmy cenę z 1/2 na połowę zwyczajnej ceny.

Ogromny zapas obuwia został już znacznie zmnie- szony, lecz mamy jeszcze około \$10,000 wartości, więc kto pierwszy ten lepszy.

Nasz skład zamykamy o godzinie 6. W Sobotę o godzinie 10ej.

**GLUKOFF CO.**  
 NOX - EM - ALL.  
 1321-5 PENN AVENUE.

**Ślubne Obrączki**  
 różnego ga- tunku i mia- ry. Tylko z CZYSTEGO ZŁOTA.

**POTTER'S,**  
 2825 Penn Ave Pittsburg

**B. MILLER,**  
 skład rozmaitych mebli, po- stajniejszych cenach. Za gotów- kę lub na wyplaty.  
 2713 PENN AVE PITTSBURG, - - - PA.

**Smith Bros. ZAKŁAD FARBIAРСKI**  
 OFISY: 124 Fourth Ave., 1511 Carson St. S. S. Telephone Nether 12. Zainowca 1864.

**Engelmoehr & Co.**  
 1825 Garson St. South Side, Pittsburg.

**Zostańcie interesantami w Bernardi's**  
 sztorze bez ulokowania żadnych pieniędzy.

**Jak i dla czego to czynić**